

OPERATING INSTRUCTIONS FOR:  
Ultra sonic humidifier WHU400



Visit [woods.se](http://woods.se) for more information and updated instruction manuals.  
Register your product for additional services:  
[www.warranty-woods.com](http://www.warranty-woods.com)

<b>GB</b>	<i>Operating Instructions</i>	<b>RO</b>	<i>Manual utilizare</i>
<b>SE</b>	<i>Bruksanvisning</i>	<b>FI</b>	<i>Käyttöohjeet</i>
<b>NO</b>	<i>Bruksanvisning</i>	<b>LT</b>	<i>Naudojimosi instrukcija</i>
<b>DK</b>	<i>Betjeningsvejledning</i>	<b>LV</b>	<i>Lietošanas instrukcija</i>
<b>DE</b>	<i>Bedienungsanleitung</i>	<b>EE</b>	<i>Kasutusjuhend</i>
<b>ES</b>	<i>Manual de instrucciones</i>	<b>GK</b>	<i>Οδηγίες Λειτουργίας</i>
<b>FR</b>	<i>Guide d'instructions</i>	<b>IS</b>	<i>Notkunarleiðbeiningar</i>
<b>NL</b>	<i>Gebruiksaanwijzingen</i>	<b>IT</b>	<i>Istruzioni di funzionamento</i>
<b>PL</b>	<i>Instrukcja obsługi</i>		



Visit our website to:

Get usage advice, updated brochures, troubleshoot  
and service information  
Register your product for additional services:  
[www.warranty-woods.com](http://www.warranty-woods.com)

#### CUSTOMER CARE AND SERVICE

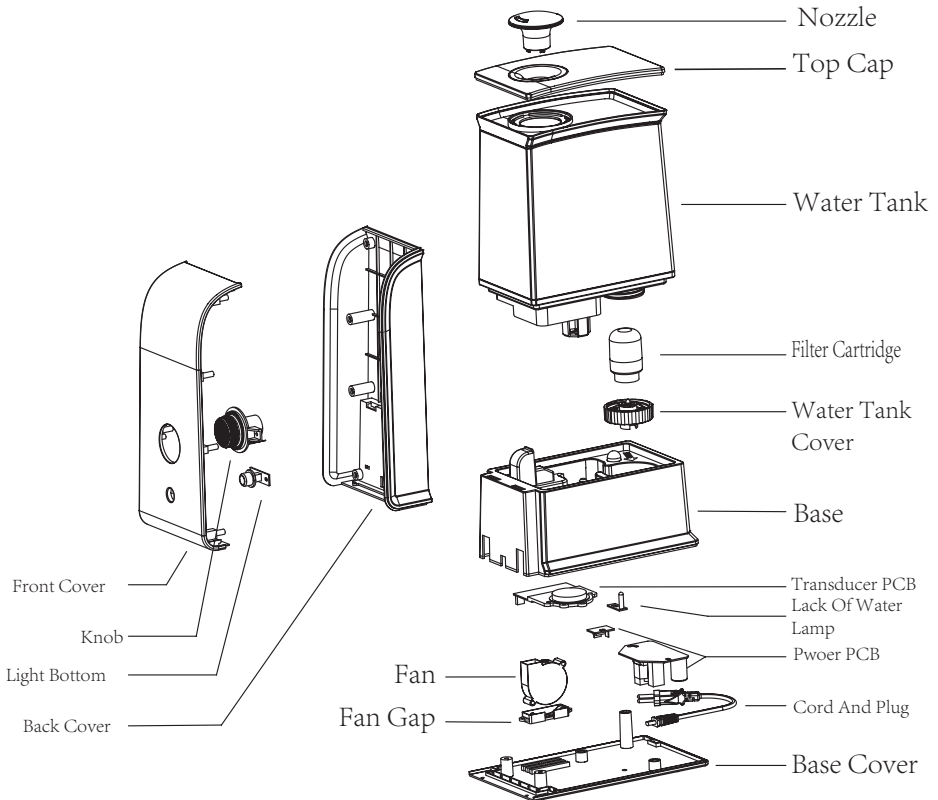
Always use original spare parts.  
When contacting our Authorised Service Centre,  
ensure that you have the following data available:  
Model number, receipt and serial number.

Warning / Caution-Safety information.  
General information and tips.  
Environmental information.  
Subject to change without notice.

## Contents:

English .....	5
Svenska .....	9
Norsk .....	17
Dansk .....	21
Deustch .....	25
Español .....	29
Francais .....	33
Nederlands .....	37
Polski.....	41
Romana .....	45
Suomi .....	49
Lietuvos .....	53
Latviešu .....	57
Eesti.....	61
Αγγλικά.....	65
Íslenska .....	69
Italiano .....	73

# Explosive view:



Visit [woods.se](http://woods.se) for more information and updated instruction manuals.  
Get usage advice, updated brochures, troubleshoot and service information  
Register your product for additional services:  
[www.warranty-woods.com](http://www.warranty-woods.com)

## Working principle

Working principle: Ultrasonic humidifiers use a high frequency oscillator to break up the water into tiny particles. The ventilation system of the humidifier fans the water into the air where they evaporate, increasing the humidity.

## Features

- Easy to refill water tank
- Built-in security device will switch off the unit automatically when the water tank is empty
- Noiseless and energy-saving
- High-quality transducer guarantees a lasting and satisfactory function.
- Soothing nightlight

## What is air humidity?

Air humidity is the water vapour content in the air.

## What is relative humidity?

Relative humidity is the proportion of moisture or water vapour in the air in relation to the maximum possible level at the current temperature, expressed as a percentage.

## How can insufficient humidity affect us?

When the air is too dry, hydrogen levels in the body decrease, and negative symptoms can occur or be aggravated. Common symptoms are

- Nasal congestion or runny nose
- Breathing difficulties
- Dry throat; sore throat
- Dry complexion with flaking and skin cracking
- Static electricity
- Tiredness, drowsiness and poor concentration
- Respiratory infections and diseases, such as asthma.
- Problems with dry complexion and eczema
- Dry eyes; smarting

## What is ideal relative humidity?

In tropical countries, the climate is extremely hot and humid. This is why air-conditioning systems are used everywhere. The disadvantage of air conditioning is that it makes the air much too dry. A comfortable indoor environment with relative humidity of 60% to 70% is recommended.

### Environment

Indoor humidity level during the winter

Ideal indoor humidity level

Outdoor humidity level

### Relative humidity (%)

15 %-40 %

50 %-60 %

70 %-95 %

## Operating instructions

Before using the unit for the first time, keep the unit in room temperature for half an hour. Use clear water no warmer than 40°C. Check the water basin and make sure it is clear. Put the nozzle into the socket on top of the water tank.

1. *Put the machine on a flat surface.*
2. *Fill the water tank and tighten the tank cover.*
3. *Connect the water tank to the main body.*
4. *Check that the rated voltage meets the input voltage, and plug in the socket.*
5. *Use the mechanical knob to switch the unit on and to adjust the humidity level.*
6. *Activate the night light by pressing the button below the knob.*

## Security warnings

Please be aware of the following points to prevent danger of high voltage.

1. Never disassemble the base unit without consulting qualified personnel.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. Do not add detergents or chemical solutions to the water.
4. Unplug the appliance during filling, cleaning and maintenance.
5. Keep detergents and chemical solutions away children.
6. Do not change the attachment without definite permit from the manufacturer.
7. If you notice any abnormal smell during normal operations, please switch off the unit and disconnect power supply and contact the manufacturer.
8. Never touch the water in the water basin or the components in the water when the unit is in operation.
9. Never switch the unit on when there is no water in the water basin.
10. Never scrape transducer cpl at will.
11. Never clean transducer cpl with detergents or chemical solutions.
12. Never let water splash into the inner base unit.
13. Care should be taken when using the appliance due to emission of hot water vapor.
14. Before cleaning and maintenance, the appliance must be disconnected from the main supply.
15. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
16. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
17. Indoor use only.
18. Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the main supply.

## The water filter

1. The filter is mixed with NANO-SILVER material to prevent bacteria.
2. The ceramic balls soften the hard water.
3. The ceramic filter eliminates odor from the water.

## Maintenance

If you live in an area with hard water, which means that the water contains too much calcium and magnesium, it can cause “white powder” and scales on the water basin, transducer and inner surfaces of the water tank. Scales on the surface of transducer will unable the unit work to properly. We recommend:.

1. Use cold boiled water or distilled water.
2. Clean the transducer, water tank and basin unit every week.
3. Change the water in water tank more often to keep it fresh.
4. Change the water in regularly and clean and dry the water tank before storing the machine.
5. If you plan not to use the unit for a longer period of time, clean the whole unit and make sure that all parts of the unit are dried completely before storing.

How to clean the filter system:

1. Clean the ceramic balls after being used for 1000L of water.
2. Remove the filter system from the tank cover.
3. Put the filter system in the white vinegar for about 10 minutes.
4. After 10 minutes; shake the filter system several times then clean it with clear water.
5. Alternatively, take out the ceramic balls from the filter system and wash them with clean water then let them dry in direct sunlight for several hours before putting them back in the filter cartridge.
6. Let the filter system dry and pack it into a polybag. Keep it in a cool and shady place.

**How to clean the transducer:**

1. Put 5-10 drops of cleaning liquid on the surface of the transducer, wait for 2-5 minutes;
2. Brush away the scale on the surface.
3. Rinse the transducer with clean water.

**How to clean the basin unit:**

1. Clean the water basin with a soft cloth and use cleaning liquid if there is scale in it.
2. Rinse the water basin with clean water.

## WARRANTY AND SERVICE

If your product needs service you should first contact your retailer.

2 years limited product warranty against production faults. Proof of purchase is required for all warranty claims. The warranty is only valid if the product is used in accordance with the instructions and security warnings expressed in this manual. The warranty does not cover any damages caused by improper handling of the product.

Problem	Reason	Solution
Power lamp of, unit doesn't work	No power supply	Connect power supply, switch on.
Power lamp on, no mist outlet	No water in water tank	Fill up the water tank
	Security switch isn't tight	Tighten the switch
Abnormal smelling mist	New unit	Remove the water tank, open the cover and let it stand in a cool place for 12 hours.
	Dirty water	Clean the water tank, fill it with clear water
Power lamp on, unit doesn't work	Too much water in the water tank	Pour out some water from the water tank. Close the water tank tightly.
Reduced capacity	Too much scale in the water tank	Clean transducer
	Water is too dirty or kept for too long in the tank	Clean water tank, change water
Abnormal noise	Resonant in water tank due to not enough water	Fill the water tank with water
	Unit is on an unstable surface	Move the unit to stable flat surface
Mist fog coming out from around the nozzle	There are apertures bet-ween the nozzle and tank	Dip the nozzle in water for a while and put it back in the socket



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your us device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## Arbetsprincip

Arbetsprincip: Ultrasoniska luftfuktare använder sig av en högfrekvensoscillator för att bryta ner vattnet till små partiklar. Fläkten blåser sedan utan vattenpartiklarna i luften där de avdunstar och ökar luftfuktigheten.

## Egenskaper

- Högeffektiv luftfuktning.
- Genomskinlig vattentank som är lätt att fylla på
- Automatisk avstängning när vattentanken är tom
- Ljudlös och energisnål
- Högkvalitativ design garanterar lång livslängd och hög kapacitet.
- Nattläge

## Vad är luftfuktighet?

Luftfuktighet är mängden vattenånga i luften.

## Vad är relativ fuktighet?

Relativ luftfuktighet är andelen fukt eller vattenånga i luften i förhållande till den maximala möjliga nivån vid aktuell temperatur uttryckt i procent.

## Hur påverkas vi av för låg luftfuktighet?

När luften är för torr minskar kvävenivån i kroppen och negativa symptom kan uppstå eller förstärkas. Vanliga symptom är:

- Töppt eller rinnande näsa
- Andningssvårigheter
- Torr hals; halsont
- Torr hy med flagor och hudsprickor
- Statisk elektricitet
- Trötthet, dåsighet och dålig koncentrationsförmåga
- Infektioner och sjukdomar i andningsvägarna, exempelvis astma.
- Problem med torr hy och eksem
- Torra ögon, sveda

## Vilken är den önskade relativa luftfuktigheten?

I tropiska länder är klimatet extremt varmt och fuktigt. Därför används luftkonditioneringssystem överallt. Nackdelen är att luftkonditioneringen gör luften alltför torr. En bekväm inomhusmiljö med en relativ luftfuktighet på 60 % till 70 % rekommenderas.

### Miljö

Fuktnivå inomhus vintertid Idealisk fuktnivå inomhus Fuktnivå utomhus

### Relativ fuktighet (%)

15 %-40 %  
50 %-60 %  
70 %-95 %

## Användarinstruktioner

Innan du använder enheten för första gången, låt den stå i rumstemperatur i 30 min. Använd klart vatten som inte är varmare än 40 °C. Kontrollera vattentanken och se till att den är ren. Sätt fast munstycket på toppen av vattentanken.

1. *Ställ maskinen på ett plant underlag.*
2. *Fyll vattentanken och skruva fast locket ordentligt.*
3. *Koppla på vattentanken på maskinen.*
4. *Kontrollera märkspänningen och koppla in maskinen i ett eluttag.*
5. *Använd det mekaniska vredet för att sätta på maskinen och för att justera fuktighetsnivån.*
6. *Aktivera nattläget genom att trycka på knappen nedanför vredet.*

## Säkerhetsföreskrifter

Följ alltid nedan föreskrifter för att undvika skador.

1. Montera aldrig isär bottenplattan utan att konsultera kunnig personal.
2. Om strömkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, serviceverkstaden eller av liknande kvalificerad personal.
3. Tillsätt aldrig rengöringsmedel eller kemiska lösningar till vattnet.
4. Dra ur sladden innan påfyllning, rengöring och underhåll.
5. Håll rengöringsmedel och kemiska lösningar på säkert avstånd från barn.
6. Gör inga förändringar på maskinen utan tillstånd från tillverkaren.
7. Om du märker någon onormal lukt från maskinen under normalt användande, dra ut sladden och kontakta tillverkaren.
8. Rör aldrig vid vattnet eller delar i vattentanken medan maskinen arbetar.
9. Sätt inte på maskinen då det inte finns något vatten i tanken.
10. Skrapa inte på transduktorn.
11. Rengör inte transduktorn med rengöringsmedel eller kemiska lösningar.
12. Se till att inget vatten kommer in i själva maskinen.
13. Var medveten om att det kommer ut varm ånga ur maskinen.
14. Dra ur sladden innan rengöring och underhåll.
15. Maskinen är inte avsedd att användas av människor (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap om de inte övervakas eller instrueras hur maskinen används av någon som ansvarar för deras säkerhet.
16. Barn bör övervakas så att de inte leker med maskinen.
17. Endast för inomhusbruk.

## Vattenfiltret

1. Filtret innehåller NANO-SILVER material som tar bort bakterier.
2. De keramiska bollarna mjukar upp hårt vatten.
3. Det keramiska filtret tar bort lukter ur vattnet.

## Underhåll

### Underhåll

Om du bor i ett område där vattnet innehåller mycket kalcium och magnesium kan det orsaka "vitt damm" och fjäll i vattentanken och på övriga ytor i maskinen. För mycket damm och fjäll kan göra att maskinen inte fungerar som den ska.

Rekommendationer:

1. Koka vattnet innan användning eller använd destillerat vatten.
2. Rengör maskinen varje vecka.
3. Byt vatten i vattentanken regelbundet.
4. Om du planerar att inte använda maskinen under en längre period bör du rengöra och noggrant torka alla delar och komponenter före förvaring.

### Rengöring av filtret:

1. Rengör de keramiska bollarna efter att de har använts för 1000L vatten.
2. Ta bort filtret från tanken.
3. Låt filtret ligga i vinäger i 10 minuter.
4. Efter 10 minuter; skaka filtret upprepade gånger och skölj det sedan med vatten.
5. Alternativt kan du ta ut de keramiska bollarna och skölja dem med rent vatten och låt dem torka i direkt solljus i flera timmar innan du sätter tillbaka dem i filtret.
6. Låt filtret torka ordentligt och lägg det sedan i en platspåse. Förvara i ett svalt och mörkt utrymme.

### Rengöring av transduktorn:

1. Häll 5-10 droppar diskmedel på ytan och vänta i 2-5 minuter.
2. Borsta bort fjäll och damm från ytan.
3. Skölj med rent vatten.

### Rengöring av vattentanken:

1. Rengör vattentanken med en mjuk trasa och använd diskmedel för att ta bort fjäll och vitt damm.
2. Skölj med rent vatten.

## GARANTI OCH SERVICE

Om din produkt behöver service ska du först kontakta din återförsäljare.

2 års garanti mot tillverkningsfel. Garantin är bara giltig mot uppvisande av kvitto. Garantin gäller endast om produkten används i enlighet med instruktionerna och säkerhetsvarningarna i denna manual. Garantin täcker inte skador orsakade av felaktigt handhavande av produkten.

Problem	Orsak	Lösning
Strömlampa lyser inte, maskinen funkade inte	Ingen strömkälla	Koppla in till strömkälla, sätt på maskinen
Strömlampa lyser, ingen ånga avges	Inget vatten i tanken	Fyll vatten i tanken
	Locket inte fastskruvat	Skruva fast locket
Onormalt luktande ånga	Ny maskin	Ta bort vattentanken, skruva loss locket och låt den stå i 12 timmar.
	Smutsigt vatten	Rengör vattentanken, fyll på med rent vatten
Strömlampa lyser, maskinen fungerar inte.	För mycket vatten i tanken.	Häll ut lite vatten från tanken. Skruva fast locket.
Försämrad kapacitet	För mycket fjäll och damm i tanken.	Rengör.
	Vattnet är för smutsigt eller har varit i tanken för länge.	Rengör vattentanken och byt ut vattnet.
Onormal ljudnivå	För lite vatten i tanken, resonans.	Fyll upp med vatten.
	Enheten står på en ostadig yta.	Flytta enheten till ett plant underlag.
Imma kommer ut från sidorna av munstycket.	Smuts mellan munstycket och vattentanken.	Låt munstycket ligga i vattentanken ett tag innan du sätter tillbaka det.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your us device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## Working principle

Working principle: Ultrasonic humidifiers use a high frequency oscillator to break up the water into tiny particles. The ventilation system of the humidifier fans the water into the air where they evaporate, increasing the humidity.

## Features

- Easy to refill water tank
- Built-in security device will switch off the unit automatically when the water tank is empty
- Noiseless and energy-saving
- High-quality transducer guarantees a lasting and satisfactory function.
- Soothing nightlight

## What is air humidity?

Air humidity is the water vapour content in the air.

## What is relative humidity?

Relative humidity is the proportion of moisture or water vapour in the air in relation to the maximum possible level at the current temperature, expressed as a percentage.

## How can insufficient humidity affect us?

When the air is too dry, hydrogen levels in the body decrease, and negative symptoms can occur or be aggravated. Common symptoms are

- Nasal congestion or runny nose
- Breathing difficulties
- Dry throat; sore throat
- Dry complexion with flaking and skin cracking
- Static electricity
- Tiredness, drowsiness and poor concentration
- Respiratory infections and diseases, such as asthma.
- Problems with dry complexion and eczema
- Dry eyes; smarting

## What is ideal relative humidity?

In tropical countries, the climate is extremely hot and humid. This is why air-conditioning systems are used everywhere. The disadvantage of air conditioning is that it makes the air much too dry. A comfortable indoor environment with relative humidity of 60% to 70% is recommended.

### Environment

Indoor humidity level during the winter

Ideal indoor humidity level

Outdoor humidity level

### Relative humidity (%)

15 %-40 %

50 %-60 %

70 %-95 %

## Operating instructions

Before using the unit for the first time, keep the unit in room temperature for half an hour. Use clear water no warmer than 40 °C. Check the water basin and make sure it is clear. Put the nozzle into the socket on top of the water tank.

1. *Put the machine on a flat surface.*
2. *Fill the water tank and tighten the tank cover.*
3. *Connect the water tank to the main body.*
4. *Check that the rated voltage meets the input voltage, and plug in the socket.*
5. *Use the mechanical knob to switch the unit on and to adjust the humidity level.*
6. *Activate the night light by pressing the button below the knob.*

## Security warnings

Please be aware of the following points to prevent danger of high voltage.

1. Never disassemble the base unit without consulting qualified personnel.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. Do not add detergents or chemical solutions to the water.
4. Unplug the appliance during filling, cleaning and maintenance.
5. Keep detergents and chemical solutions away children.
6. Do not change the attachment without definite permit from the manufacturer.
7. If you notice any abnormal smell during normal operations, please switch off the unit and disconnect power supply and contact the manufacturer.
8. Never touch the water in the water basin or the components in the water when the unit is in operation.
9. Never switch the unit on when there is no water in the water basin.
10. Never scrape transducer cpl at will.
11. Never clean transducer cpl with detergents or chemical solutions.
12. Never let water splash into the inner base unit.
13. Care should be taken when using the appliance due to emission of hot water vapor.
14. Before cleaning and maintenance, the appliance must be disconnected from the main supply.
15. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
16. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
17. Indoor use only.
18. Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the main supply.

## The water filter

1. The filter is mixed with NANO-SILVER material to prevent bacteria.
2. The ceramic balls soften the hard water.
3. The ceramic filter eliminates odor from the water.

## Maintenance

If you live in an area with hard water, which means that the water contains too much calcium and magnesium, it can cause “white powder” and scales on the water basin, transducer and inner surfaces of the water tank. Scales on the surface of transducer will unable the unit work to properly. We recommend:.

1. Use cold boiled water or distilled water.
2. Clean the transducer, water tank and basin unit every week.
3. Change the water in water tank more often to keep it fresh.
4. Change the water in regularly and clean and dry the water tank before storing the machine.
5. If you plan not to use the unit for a longer period of time, clean the whole unit and make sure that all parts of the unit are dried completely before storing.

How to clean the filter system:

1. Clean the ceramic balls after being used for 1000L of water.
2. Remove the filter system from the tank cover.
3. Put the filter system in the white vinegar for about 10 minutes.
4. After 10 minutes; shake the filter system several times then clean it with clear water.
5. Alternatively, take out the ceramic balls from the filter system and wash them with clean water then let them dry in direct sunlight for several hours before putting them back in the filter cartridge.
6. Let the filter system dry and pack it into a polybag. Keep it in a cool and shady place.

**How to clean the transducer:**

1. Put 5-10 drops of cleaning liquid on the surface of the transducer, wait for 2-5 minutes;
2. Brush away the scale on the surface.
3. Rinse the transducer with clean water.

**How to clean the basin unit:**

1. Clean the water basin with a soft cloth and use cleaning liquid if there is scale in it.
2. Rinse the water basin with clean water.

Problem	Reason	Solution
Power lamp of, unit doesn't work	No power supply	Connect power supply, switch on.
Power lamp on, no mist outlet	No water in water tank	Fill up the water tank
	Security switch isn't tight	Tighten the switch
Abnormal smelling mist	New unit	Remove the water tank, open the cover and let it stand in a cool place for 12 hours.
	Dirty water	Clean the water tank, fill it with clear water
Power lamp on, unit doesn't work	Too much water in the water tank	Pour out some water from the water tank. Close the water tank tightly.
Reduced capacity	Too much scale in the water tank	Clean transducer
	Water is too dirty or kept for too long in the tank	Clean water tank, change water
Abnormal noise	Resonant in water tank due to not enough water	Fill the water tank with water
	Unit is on an unstable surface	Move the unit to stable flat surface
Mist fog coming out from around the nozzle	There are apertures between the nozzle and tank	Dip the nozzle in water for a while and put it back in the socket



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your us device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



## Arbeidsprinsipp

Arbeidsprinsipp: Ultralydfuktere bruker en høyfrekvent oscillator til å bryte opp vannet i små partikler. Ventilasjonssystemet til luftfukteren blåser vannet ut i luften der den fordampes og øker fuktigheten.

## Funksjoner

- Enkel etterfylling av vanntanken
- En innebygd sikkerhetsenhet vil automatisk slå av enheten når vanntanken er tom
- Lydløs og energibesparende
- En omformer av høy kvalitet sikrer en varig og tilfredsstillende funksjon.
- Beroligende nattlys

## Hva er luftfuktighet?

Luftfuktighet er vandampinnholdet i luften.

## Hva er relativ fuktighet?

Relativ fuktighet er andelen fuktighet eller vandamp i luften i forhold til det maksimalt mulige nivået ved gjeldende temperatur, uttrykt i prosent.

## Hvordan kan utilstrekkelig fuktighet påvirke oss?

Når luften er for tørr, går hydrogennivåene i kroppen ned, noe som kan gi eller forverre negative symptomer. Vanlige symptomer er

- Tett eller rennende nese
- Pustevansker
- Tørr og vond hals
- Tørr og flassende hud
- Statisk elektrisitet
- Tretthet, døsigheit og dårlig konsentrasjon
- Luftveisinfeksjoner og -sykdommer, f.eks. astma.
- Problemer med tørr hud og eksem
- Tørre øyne; svie

## Hva er ideell relativ fuktighet?

I tropiske land er klimaet ekstremt varmt og fuktig. Det er grunnen til at det brukes klimaanlegg overalt. Ulempen med klimaanlegg er at de gjør luften altfor tørr. Et komfortabelt innemiljø med relativ fuktighet på 60 til 70 % anbefales.

### Miljø

Innendørs fuktighetsnivå om vinteren

Ideelt innendørs fuktighetsnivå

Utendørs fuktighetsnivå

### Relativ fuktighet (%)

15–40 %

50–60 %

70–95 %

## Bruksanvisning

Før du tar i bruk enheten for første gang, bør du la den stå i romtemperatur i en halv time. Bruk rent vann som ikke holder høyere temperatur enn 40 °C. Sjekk vannbeholderen, og forviss deg om at den er klar og ren. Sett dysen i sokkelen på toppen av vanntanken.

1. Sett apparatet på et flatt underlag.
2. Fyll vanntanken, og trekk til tankdekslet.
3. Koble vanntanken til hoveddelen.
4. Kontroller at merkespenningen tilsvarer inngangsspenningen, og sett støpselet i stikkontakten.
5. Bruk den mekaniske bryteren til å slå på enheten og justere fuktighetsnivået.
6. Aktiver nattlyset ved å trykke på knappen nedenfor bryteren.

## Sikkerhetsadvarsler

Vær oppmerksom på følgende punkter for å unngå fare for høy spenning.

1. Demonter aldri baseenheten uten å konsultere kvalifisert personell.
2. Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, serviceagenten eller en annen kompetent person for å unngå farlige situasjoner.
3. Ikke tilsett rengjøringsmidler eller kjemiske løsninger i vannet.
4. Koble fra apparatet under fylling, rengjøring og vedlikehold.
5. Oppbevar rengjøringsmidler og kjemiske løsninger utilgjengelig for barn.
6. Endre ikke tilbehør uten tillatelse fra produsenten.
7. Hvis du merker unormal lukt under normal drift, må du slå av enheten, trekke ut støpselet og kontakte produsenten.
8. Ta aldri på vannet i vannbeholderen eller komponentene i vannet når enheten er i drift.
9. Slå aldri på enheten når det ikke er vann i vannbeholderen.
10. Skrap aldri omformeren med verktøy.
11. Rengjør aldri omformeren med rengjøringsmidler eller kjemiske løsninger.
12. La det aldri sprute vann inn i den indre baseenheten.
13. Vær forsiktig når du bruker enheten da den avgir varm vandamp.
14. Før rengjøring og vedlikehold må apparatet kobles fra strømforsyningen.
15. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått veiledning eller instruksjoner om bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
16. Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
17. Kun innendørs bruk.
18. Før rengjøring eller annet vedlikehold må apparatet kobles fra strømforsyningen.

## Vannfilteret

1. Filteret er tilsatt NANOSØLV-materiale for å hindre bakterier.
2. De keramiske kulene myker opp hardt vann.
3. Det keramiske filteret fjerner lukt fra vannet.

## Vedlikehold

Hvis du bor i et område med hardt vann, som betyr at vannet inneholder for mye kalsium og magnesium, kan det forårsake «hvitt pulver» og avleiringer på vannbeholderen, omformerer og de innvendige flatene i vanntanken. Avleiringer på overflaten til omformerer gjør at enheten ikke fungerer som den skal. Vi anbefaler:

1. Bruk kaldt kokt vann eller destillert vann.
2. Rengjør omformerer, vanntanken og vannbeholderen hver uke.
3. Skift ut vannet i vanntanken oftere for å holde det friskt.
4. Skift ut vannet regelmessig, og tørk vanntanken før du skal oppbevare apparatet.
5. Hvis du ikke skal bruke enheten på en lang stund, må du rengjøre hele enheten og sørge for at alle delene har tørket helt før du setter den til oppbevaring.

Rengjøre filtersystemet:

1. Rengjør de keramiske kulene når det er brukt 1000 l vann.
2. Fjern filtersystemet fra tankdekselet.
3. Legg filtersystemet i hvit eddik i ca. 10 minutter.
4. Etter 10 minutter; rist filtersystemet flere ganger, og rengjør det med rent vann.
5. Alternativt kan du ta ut de keramiske kulene fra filtersystemet, vaske dem i rent vann og la tørke i direkte sollys i flere timer før du setter dem inn i filterpatronen igjen.
6. La filtersystemet tørke, og pakk det inn i en pose. Oppbevares på et mørkt og kjølig sted.

Rengjøre omformerer:

1. Ta 5–10 dråper rengjøringsvæske på overflaten til omformerer, og vent i 2–5 minutter;
2. Børst bort avleiringene på overflaten.
3. Skyll omformerer med rent vann.

Rengjøre beholderenheten:

1. Rengjør vannbeholderen med en myk klut, og bruk rengjøringsvæske hvis det forekommer avleiringer.
2. Skyll vannbeholderen med rent vann.

## GARANTI OG SERVICE

Hvis produktet trenger service, må du først kontakte forhandleren.

2 års begrenset produktgaranti mot produksjonsfeil. Du må fremlegge kvittering ved garanti-krav. Garantien gjelder kun hvis produktet har blitt brukt i samsvar med instruksjonene og sikkerhetsanvisningene i denne håndboken. Garantien dekker ikke skader som skyldes feil bruk av produktet.

Problem	Årsak	Løsning
Strømlampe av, enheten virker ikke	Ingen strømforsyning	Koble til strømforsyningen, slå på.
Strømlampe på, ingen tåke avgis	Det er ikke vann i vanntanken	Fyll opp vanntanken
	Sikkerhetsbryteren er ikke trukket til	Trekk til bryteren
Unormal lukt på tåken	Ny enhet	Ta ut vanntanken, åpne dekkselet og la den stå på et kjølig sted i 12 timer.
	Skittent vann	Rengjør vanntanken, fyll den med rent vann
Strømlampe på, enheten virker ikke	For mye vann i vanntanken	Hell litt vann ut av vanntanken. Lukk vanntanken godt.
Redusert kapasitet	For mye avleiring i vanntanken	Rengjør omformeren
	Vannet er for skittent eller har ligget for lenge i tanken	Rengjør vanntanken, skift ut vannet
Unormal støy	Gjenlyd i vanntanken grunnet lavt vannivå	Fyll vanntanken med vann
	Enheden står på et ustabilt underlag	Flytt enheten til et stabilt underlag
Det kommer tåke ut rundt dysen	Det er åpninger mellom dysen og tanken	Dypp dysen i vann, og sett den i sokkelen igjen



Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal fjernes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU. For å unngå mulig skader på miljøet og helse som følge av ukontrollert avfallshåndtering skal apparatet resirkulere på ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av ressursene. For å returnere apparatet kan du bruke retur- og innsamlingssystemet eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan resirkulere dette produktet på en miljøvennlig måte.

## Driftsprincip

Ultrasoniske affugtere bruger en højfrekvens-oscillator til at bryde vandet op i meget små partikler. Ventilationssystemets affugter blæser vandet ind i luften når det fordamper, hvilket forøger fugtigheden.

## Funktioner

- Vandtank, der er let at genopfylde
- Den indbyggede sikkerhedsanordning slukker automatisk enheden når vandtanken er tom
- Støjsvag og energibesparende
- Transducer af høj kvalitet garanterer en langvarig og tilfredsstillende funktion.
- Beroligende natlys

## Hvad er luftfugtighed?

Luftfugtighed er vanddampindholdet i luften.

## Hvad er relativ luftfugtighed?

Relativ luftfugtighed er den del af fugt eller vanddamp i luften i forhold til det maksimalt mulige niveau ved den aktuelle temperatur, udtrykt som en procentdel.

## Hvordan kan utilstrækkelig luftfugtighed påvirke os?

Når luften er for tør, kan hydrogenniveauerne i kroppen blive reduceret, og negative symptomer kan opstå eller blive forværret. Almindelige symptomer er:

- Tilstoppet eller dryppende næse
- Vejrtrækningsproblemer
- Tør hals; halsbetændelse
- Tør hud med afskalning og revnedannelser
- Statisk elektricitet
- Træthed, døsigthed og dårlig koncentration
- Respiratoriske infektioner og sygdomme, såsom astma.
- Problemer med tør hud og eksem
- Tørre øjne; svien

## Hvad er den ideelle relative luftfugtighed?

I tropiske lande er klimaet meget varmt og fugtigt. Det er derfor airconditioning bruges overalt. Ulempen ved airconditioning er, at det gør luften altfor tør. Et behageligt indendørs miljø med en relativ luftfugtighed på mellem 60 % og 70 % anbefales.

### Omgivende

Luftfugtighedsniveau indendørs om-  
teren Ideel indendørs fugtighedsniveau  
Udendørs fugtighedsniveau

### Relativ luftfugtighed (%)

15 %-40 %  
50 %-60 %  
70 %-95 %

## Betjeningsvejledning

Inden du bruger enheden for første gang, skal enheden opbevares ved stuetemperatur i en halv time. Brug rent vand der ikke er varmere end 40 °C. Kontroller vandbeholderen og sørg for at den er ren. Sæt dysen ind i stikket på toppen af vandtanken.

1. *Placer maskinen på en plan overflade.*
2. *Fyld vandtanken og stram tankdækslet.*
3. *Forbind vandtanken til hoveddelen.*
4. *Kontroller at den nominelle spænding overholder indgangsspændingen og sæt stikket i stikkontakt-ten.*
5. *Brug den mekaniske knap for at tænde enheden og til at justere fugtighedsniveauet.*
6. *Aktiver natlyset ved at trykke på knappen under drejeknappen.*

## Sikkerhedsadvarsler

Vær opmærksom på de følgende punkter for at forhindre fare for højspænding.

1. Grundenheden må aldrig afmonteres uden at konsultere kvalificeret personale.
2. Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes service-repræsen-tant eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå en farlig situation.
3. Der må ikke tilsættes rengøringsmidler eller kemiske opløsninger til vandet.
4. Træk stikket ud af apparatet under påfyldning, rengøring og vedligeholdelse.
5. Hold rengøringsmidler og kemiske opløsninger væk fra børn.
6. Tilbehøret må ikke ændres uden en konkret tilladelse fra producenten.
7. Hvis du bemærker en unormal luft under normal drift, skal du slukke for enheden og afbryde strøm-forsyningen, og kontakte producenten.
8. Berør aldrig vandet i vandbeholderen når enheden arbejder.
9. Enheden må ikke tændes når der ikke er noget vand i skålen.
10. Transducerens kontrolpanel må ikke skræbes med vilje.
11. Transducerens kontrolpanel må ikke rengøres med rengøringsmidler eller kemiske opløsninger.
12. Lad aldrig vand plaske i den indre grundenhed.
13. Der bør udvises forsigtighed ved brug af apparatet på grund af udledning af varme vand-dampe.
14. Inden rengøring og vedligeholdelse, skal apparatet kobles fra hovedforsyningen.
15. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sen-soriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af apparatet af den person, der står ansvarlig for deres sikkerhed.
16. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
17. Kun til indendørs brug.
18. Inden rengøring eller anden vedligeholdelse, skal apparatet kobles fra hovedforsyningen.

## Vandfilteret

1. Plastikdelen af filtret er blandet med NANO-SILVER-materiale for at forhindre bakterier.
2. De keramiske kugler blødgør det hårde vand.
3. Det keramiske filter fjerner lugt fra vandet.

## Vedligeholdelse:

Hvis du bor i et område med hårdt vand, hvilket betyder at vandet indeholder for meget calcium og magnesium, kan det forårsage "hvidt pulver" og kalk på vandbeholderen, transduceren og vandtankens indre overflader. Kalk på transducerens overflade resulterer i at enheden ikke fungerer korrekt.

Vi anbefaler:

1. Brug koldt kogt vand eller destilleret vand.
2. Rengør transduceren, vandtanken og skålens enhed hver uge.
3. Udskift vandet i vandtanken oftere for at holde det friskt.
4. Inden maskinen opbevares, udskift vandet regelmæssigt og rengør og tør vandtanken.
5. Hvis du planlægger ikke at bruge enheden i en længere periode, skal du rengøre hele enheden, og sørge for at alle enhedens dele er helt tørre, inden den opbevares.

## SÅDAN RENGØR DU FILTERSYSTEMET

1. Rengør de keramiske kugler når enheden har brugt 1000 liter med vand.
2. Fjern filtersystemet fra tankdækslet.
3. Placer filtersystemet i hvid eddike i ca. 10 minutter.
4. Når der er gået 10 minutter; ryst filtersystemet adskillige gange for at rense det med rent vand.
5. Alternativt kan du tage de keramiske kugler ud af filtersystemet og vaske dem med rent vand, og lade dem tørre i direkte sollys i flere timer, inden du sætter dem tilbage i filterpatronen.
6. Lad filtersystemet tørre og pak det ind i en polyesterpose. Opbevar det på et køligt og skyggefuldt sted.

### Sådan rengør du transduceren:

1. Placer 5-10 dråber med rensesæbe på transduceren og vent i 2-5 minutter;
2. Børst kalken væk fra overfladen.
3. Skyl transduceren med rent vand.

### Sådan rengøres skålens enhed

1. Rengør vandbeholderen med en blød klud og brug rensesæbe, hvis den indeholder kalk.
2. Skyl vandskålen med rent vand.

## GARANTI OG SERVICE

Hvis dit produkt har brug for service, skal du først kontakte din forhandler.

2 års garanti mod produktionsfejl. Garantien er kun gyldig efter fremlæggelse af en kvittering. Garantien gælder kun, hvis produktet bruges i overensstemmelse med instruktionerne og sikkerhedsadvarslerne i denne manual. Garantien dækker ikke skader forårsaget af forkert håndtering af produktet.

Problem	Mulige årsager	Løsning
Strømindikatoren er slukket, enheden fungerer ikke	Ingen strømforsyning	Tilslut strømforsyningen, og tænd
Strømindikatoren er tændt, ingen udledning af tåge	Ingen vand i vandtanken	Fyld vandtanken med vand
	Sikkerhedsafbryderen er for lille	Stram afbryderen
Tågen har en dårlig lugt	Ny enhed	Fjern vandtanken, åbn dækslet og lad den stå på et køligt sted i 12 timer
	Snavset vand	Rengør vandtanken, fyld den med rent vand
Strømindikatoren er tændt, enheden fungerer ikke	For meget vand i vandbeholderen	Hæld noget vand ud af vandbeholderen, luk dækslet forsvarligt
Nedsat ydeevne	For meget kalk i vandbeholderen	Rengør transduceren
	Vandet er for snavset, eller det har været for længe i tanken	Clean water tank, change water
Unormal støj	Resonans i vandtanken på grund af der ikke nok vand	Fill the water tank with water
	Enheden står på en ustabil overflade	Move the unit to stable flat surface
En tågedis kommer ud fra dysen	Der er åbninger mellem dysen og vandtanken	Dip the nozzle in water for a while and put it back in the socket



Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) (gælder inden for den Europæiske Union med indsamlingsordninger): I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets Direktiv 2002/96/EF må dette produkt ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald. Det særlige symbol med en overstreget affaldsspand på hjul sættes på produktet eller nævnes i brugervejledningen for at angive, at produktet skal indsamles særskilt, når det er udtjent. Det hjælper med til at mindske den miljøskadelige virkning af tilstedeværelsen af kemiske materialer så som kølemiddel osv. Det fremmer også genbrug af alle dele, der kan genbruges. Når dette produkt er udtjent, bør du som forbruger kontakte forhandleren eller de lokale myndigheder (kommune, m.v.) og få oplyst, hvordan du bortskaffer produktet til genbrug.



## Funktionsprinzip

Funktionsprinzip: Ultraschall-Luftbefeuchter spalten das Wasser mithilfe eines Hochfrequenz-Oszillators in winzige Partikel. Das Ventilationssystem des Luftbefeuchters verteilt diese Wasserpartikel in der Luft, wo sie verdunsten. Hierdurch wird die Luftfeuchtigkeit erhöht.

## Merkmale

- Bequem zu füllender Wasserbehälter
- Abschaltautomatik, die das Gerät bei leerem Wasserbehälter zur Sicherheit ausschaltet
- Geräuschlos und energiesparend
- Hochwertiger Wandler für einen nachhaltigen und zuverlässigen Betrieb
- Angenehmes, gedämpftes Nachtlicht

## Was ist Luftfeuchtigkeit?

Luftfeuchtigkeit ist der Gehalt von Wasserdampf in der Luft.

## Was ist relative Luftfeuchtigkeit?

Die relative Luftfeuchtigkeit gibt den Anteil von Feuchtigkeit oder Wasserdampf in der Luft an, und zwar in Bezug zur maximal möglichen Aufnahmemenge bei einer bestimmten Temperatur. Sie wird in Prozent angegeben.

## Welche Folgen hat eine unzureichende Luftfeuchtigkeit?

Wenn die Luft zu trocken ist, sinkt der Wasserstoffspiegel im Körper, wodurch gesundheitliche Probleme auftreten oder sich verstärken können. Häufig auftretende Beschwerden sind

- Verstopfte oder laufende Nase
- Atembeschwerden
- Trockener Hals, Halsschmerzen
- Trockene, schuppige und/oder rissige Haut
- Elektrostatische Aufladung
- Müdigkeit, Schläfrigkeit und Konzentrationsschwäche
- Atemwegsinfektionen und -erkrankungen wie Asthma
- Beschwerden durch trockene Haut oder Ekzeme
- Trockene oder brennende Augen

## Was ist die ideale relative Luftfeuchtigkeit?

In tropischen Regionen ist das Klima extrem heiß und feucht. Aus diesem Grund kommen dort überall Klimaanlage zum Einsatz. Der Nachteil von Klimaanlage ist, dass die Luft dadurch extrem trocken wird. Für ein angenehmes Raumklima wird eine relative Luftfeuchtigkeit von 60 bis 70 % empfohlen.

Umgebung	Relative Luftfeuchtigkeit (%)
Luftfeuchtigkeit im Innenbereich im Winter	15–40 %
Ideale Luftfeuchtigkeit im Innenbereich	50–60 %
Luftfeuchtigkeit im Freien	70–95 %

## Bedienungsanleitung

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme eine halbe Stunde bei Raumtemperatur stehen. Verwenden Sie klares Wasser mit einer Temperatur nicht über 40 °C. Überprüfen Sie die Wasserwanne und stellen Sie sicher, dass sie leer ist. Setzen Sie die Düse in die Buchse oben am Wasserbehälter.

1. Stellen Sie das Gerät auf einer flachen Unterlage ab.
2. Füllen Sie den Wasserbehälter und befestigen Sie anschließend den Behälterdeckel.
3. Schließen Sie den Wasserbehälter an die Gerätebasis an.
4. Stellen Sie sicher, dass die Eingangsspannung der Nennspannung entspricht, und stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
5. Schalten Sie das Gerät über den Drehschalter ein, über den sich auch der Feuchtegrad wählen lässt.
6. Sie aktivieren das Nachtlicht über den Knopf unter dem Drehschalter.

## Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie die folgenden Punkte, um Gefahren durch Hochspannung zu vermeiden.

1. Die Gerätebasis darf nur nach Rücksprache mit einer qualifizierten Fachperson demontiert werden.
2. Um Gefahren zu vermeiden, muss das Netzkabel bei Beschädigung vom Hersteller oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
3. Geben Sie keine Reinigungsmittel oder chemischen Lösungen ins Wasser.
4. Ziehen Sie vor dem Befüllen, Reinigen und Warten den Stecker des Gerätes ab.
5. Halten Sie Reinigungsmittel und chemische Lösungen von Kindern fern.
6. Die Halterung darf ausschließlich mit eindeutiger Genehmigung des Herstellers verändert werden.
7. Macht sich bei Normalbetrieb ein ungewöhnlicher Geruch bemerkbar, dann schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Stromanschluss und wenden Sie sich an den Hersteller.
8. Berühren Sie bei laufendem Betrieb weder das Wasser in der Wasserwanne noch die im Wasser enthaltenen Komponenten.
9. Schalten Sie das Gerät niemals ein, wenn sich kein Wasser in der Wasserwanne befindet.
10. Vermeiden Sie ein Abschaben des Wandlers.
11. Reinigen Sie den Wandler nicht mit Reinigungsmitteln oder chemischen Lösungen.
12. Achten Sie immer darauf, dass kein Wasser in das Innere der Gerätebasis spritzt.
13. Vorsicht: Bei der Nutzung des Geräts tritt heißer Wasserdampf aus.
14. Für Reinigung und Wartung muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.
15. Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Gerät ausschließlich unter Aufsicht bzw. nach eingehender Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person bedienen.
16. Kinder müssen von einer Aufsichtsperson unterwiesen werden, dass der Luftreiniger kein Spielzeug ist. Die Sicherheitsverantwortung liegt beim Erziehungsberechtigten.
17. Verwenden Sie das Gerät nur in Innenbereichen.
18. Vor Reinigung und Wartung muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.

## Wasserfilter

1. Der Filter ist mit Nano-Silbermaterial versetzt, um das Anlagern von Bakterien zu verhindern.
2. Die Keramikugeln enthärten hartes Wasser.
3. Der Keramikfilter beseitigt Gerüche aus dem Wasser.

## Wartung

In Gebieten mit hartem Leitungswasser, also mit einem hohen Kalzium- und Magnesiumgehalt, können in der Wasserwanne, am Wandler und im Inneren des Wasserbehälters „weiße Krümel“ und Kalbablagerungen entstehen. Bei Kalk an der Oberfläche des Wandlers funktioniert das Gerät nicht ordnungsgemäß. Unsere Empfehlung:

1. Kaltes, abgekochtes oder destilliertes Wasser verwenden.
2. Wandler, Wasserwanne und Wasserbehälter einmal wöchentlich reinigen.
3. Das Wasser häufig wechseln, um immer frisches Wasser zu nutzen.
4. Das Wasser regelmäßig wechseln. Den Wasserbehälter vor der Lagerung reinigen und trocknen.
5. Soll das Gerät für längere Zeit nicht genutzt werden, dann ist das gesamte Gerät zu reinigen. Vor dem Lagern sicherstellen, dass sämtliche Teile des Geräts trocken sind.

So reinigen Sie das Filtersystem:

1. Reinigen Sie die Keramikugeln nach 1000 Litern Wasser.
2. Nehmen Sie das Filtersystem vom Behälterdeckel ab.
3. Legen Sie das Filtersystem für ca. 10 Minuten in weißen Haushaltssessig.
4. Schütteln Sie den Essig anschließend vom Filtersystem ab und reinigen Sie es mit klarem Wasser.
5. Sie können auch die Keramikugeln aus dem Filtersystem nehmen, mit klarem Wasser reinigen und anschließend über mehrere Stunden bei direktem Sonnenlicht trocknen lassen, bevor Sie sie wieder in das Filtersystem einsetzen.
6. Lassen Sie das Filtersystem trocknen und verpacken Sie es in einen Kunststoffbeutel. Bewahren Sie es an einem kühlen und schattigen Ort auf.

**So reinigen Sie den Wandler:**

1. Geben Sie 5–10 Tropfen Reinigungsflüssigkeit auf die Oberfläche des Wandlers und warten Sie 2–5 Minuten.
2. Entfernen Sie den Kalk mit einer Bürste von der Oberfläche.
3. Spülen Sie den Wandler mit sauberem Wasser ab.

**So reinigen Sie die Wasserwanne:**

1. Reinigen Sie die Wasserwanne mit einem weichen Tuch und entfernen Sie eventuell vorhandenen Kalk mit Reinigungsflüssigkeit.
2. Spülen Sie die Wasserwanne mit sauberem Wasser aus.

## GEWÄHRLEISTUNG UND SERVICE

Sollten bei Ihrem Produkt Servicearbeiten anfallen, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Händler.

2 Jahre eingeschränkte Produktgewährleistung auf Fertigungsmängel. Bei allen Gewährleistungsansprüchen ist ein Kaufbeleg vorzulegen. Die Gewährleistung gilt nur, wenn das Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen und Sicherheitshinweisen in diesem Handbuch verwendet wurde. Die Gewährleistung deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Handhabung des Produkts verursacht werden.

Problem	Ursache	Lösung
Betriebsleuchte aus, Gerät funktioniert nicht	Stromversorgung fehlt	Netzteil anschließen, einschalten.
Betriebsleuchte ein, kein Wassernebel am Ausgang	Kein Wasser im Wasserbehälter	Wasserbehälter füllen
	Sicherheitsschalter ist locker	Schalter sicher befestigen
Nebel riecht auffällig	Gerät ist neu	Wasserbehälter abnehmen und 12 Stunden ohne Deckel an einen kühlen Ort stellen.
	Wasser schmutzig	Wasserbehälter reinigen und mit klarem Wasser füllen
Betriebsleuchte ein, Gerät funktioniert nicht	Zu viel Wasser im Wasserbehälter	Etwas Wasser aus dem Wasserbehälter abgießen Den Wasserbehälter gut verschließen.
Geräteleistung reduziert	Zu viel Kalk im Wasserbehälter	Wandler reinigen
	Wasser ist zu stark verschmutzt oder zu lange im Behälter	Wasserbehälter reinigen, Wasser wechseln
Auffällige Geräusentwicklung	Wasserbehälter schwingt mit aufgrund zu geringer Wassermenge	Wasserbehälter mit Wasser befüllen
	Unterlage des Geräts ist nicht eben/stabil	Gerät auf eine stabile, ebene Unterlage stellen
Aus der Düse tritt Wassernebel aus	Der Schlitz zwischen Düse und Behälter ist durchlässig	Die Düse kurz in Wasser tauchen und dann wieder zurücksetzen



Gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EG darf dieses Gerät nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne am Produkt bzw. in der Bedienungsanleitung weist darauf hin, dass das Produkt getrennt vom normalen Abfall zu entsorgen ist, um zu einer geringeren Umweltbelastung durch Chemikalien wie Kältemittel usw. beizutragen. Es dient auch dem Recycling aller wiederverwendbaren Teile. Wenden Sie sich als Verbraucher an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden (Kommunalverwaltung, Bürgermeister usw.), um Einzelheiten zu Entsorgung/Recycling Ihres Altgerätes zu erhalten.

## Principio de funcionamiento

Los humidificadores ultrasónicos usan un oscilador de alta frecuencia para dividir el agua en pequeñas partículas. El sistema de ventilación del humidificador ventila el agua al aire, donde se evapora incrementando así la humedad.

## Características

- Depósito de agua de fácil llenado
- El dispositivo de seguridad integrado apagará la unidad automáticamente cuando el depósito de agua esté vacío
- Silencioso y con eficiencia energética
- Su transductor de alta calidad garantiza un funcionamiento duradero y satisfactorio
- Luz nocturna relajante

## ¿Qué es la humedad del aire?

La humedad del aire es el contenido de vapor de agua en el aire.

## ¿Qué es la humedad relativa?

La humedad relativa es la proporción de humedad o vapor de agua en el aire en relación al nivel máximo posible a la temperatura real, expresada en tanto por ciento.

## ¿Cómo puede afectarnos una humedad insuficiente?

Cuando el aire es demasiado seco los niveles de hidrógeno del cuerpo disminuyen, dando lugar a posibles síntomas negativos o agravándolos. Síntomas comunes:

- Congestión o secreción nasal
- Dificultades respiratorias
- Sequedad o dolor de garganta
- Sequedad cutánea con descamación y agrietamiento
- Electricidad estática
- Cansancio, somnolencia y falta de concentración
- Infecciones y enfermedades respiratorias como el asma
- Problemas con sequedad cutánea y eccema
- Sequedad y picazón ocular

## ¿Cuál es la humedad relativa ideal?

En los países tropicales el clima es extraordinariamente caluroso y húmedo. Éste es el motivo por el que se usan sistemas de aire acondicionado. La desventaja del aire acondicionado es que hace que el aire sea todavía más seco. Se recomienda una humedad relativa de entre un 60% y un 70% en interiores.

### Humedad relativa ambiental (%)

Nivel de humedad en interiores con aire acondicionado:	15 %-40 %
Nivel de humedad ideal en interiores:	50 %-60 %
Nivel de humedad en exteriores:	70 %-95 %

## Instrucciones de funcionamiento

Antes de usar la unidad por primera vez, mantenga la unidad a temperatura ambiente durante media hora. Use agua limpia que no supere los 40 °C. Compruebe el depósito de agua y asegúrese de que esté limpio. Coloque la boquilla en el conector de la parte superior del depósito de agua.

1. *Coloque la unidad sobre una superficie plana.*
2. *Llene el depósito del agua y coloque correctamente la tapa del depósito para sellarlo.*
3. *Conecte el depósito del agua al cuerpo de la unidad.*
4. *Compruebe que el voltaje nominal concuerde con el voltaje de entrada y conecte la unidad a la corriente.*
5. *Use la perilla mecánica para encender la unidad y ajustar los niveles de humedad.*
6. *Active la luz nocturna presionando el botón que se encuentra debajo de la perilla.*

## Advertencias de seguridad

Tenga en cuenta los puntos siguientes para evitar el peligro de que se produzca un voltaje alto.

1. No desmonte nunca la base de la unidad sin haber consultado primero con personal cualificado.
2. En caso de que el cable de suministro eléctrico estuviera dañado, el fabricante, su servicio técnico u otras personas con cualificaciones similares deberán reemplazarlo para evitar peligros.
3. No añada detergentes o soluciones químicas al agua.
4. Desconecte la unidad durante el proceso de llenado, limpieza y mantenimiento.
5. Mantenga cualesquiera detergentes y soluciones químicas fuera del alcance de los niños.
6. No cambie el empalme sin el permiso específico del fabricante.
7. Si advierte olores atípicos durante el funcionamiento normal de la unidad, desconéctela, desenchúfela del suministro eléctrico y póngase en contacto con el fabricante.
8. No toque el agua del depósito o sus componentes mientras la unidad esté en funcionamiento.
9. No encienda la unidad si el depósito no contiene agua.
10. No raspe el panel de control del transductor
11. No limpie el panel de control del transductor con detergentes o soluciones químicas.
12. No permita que el agua salpique la parte interior de la base de la unidad.
13. Tenga cuidado a la hora de usar la unidad, pues emite vapor caliente de agua.
14. Antes de proceder a la limpieza y mantenimiento de la unidad, desconéctela de la corriente.
15. Aquellas personas (incluidos los niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de conocimientos y experiencia no deberían usar esta unidad a menos que un responsable de seguridad les supervise o les haya ofrecido instrucciones de funcionamiento.
16. Supervise a los niños para asegurarse de que no juegan con la unidad.
17. Solo para uso en interiores.
18. Antes de proceder a la limpieza y mantenimiento de la unidad, desconéctela de la corriente.

## El filtro de agua

1. La parte plástica del filtro está mezclada con material de nano-plata para bloquear las bacterias.
2. Las bolas cerámicas suavizan la dureza del agua.
3. El filtro cerámico elimina los malos olores del agua.

### Mantenimiento:

Si vive en un área donde el agua es dura (el agua contiene demasiado calcio y magnesio), ésta puede causar la acumulación de cal y la aparición de sarro en el depósito del agua, el transductor y las superficies interiores del depósito del agua. La formación de sarro en la superficie del transductor evitará el correcto funcionamiento de la unidad.

#### Recomendaciones:

1. Use agua hervida fría o agua destilada.
2. Limpie el transductor y los depósitos de agua semanalmente.
3. Cambie el agua del depósito frecuentemente para mantenerla fresca.
4. Después, sacuda el sistema de filtro varias veces y límpielo y séquelo antes de guardar la unidad.
5. Si tiene pensado no usar la unidad durante un período largo de tiempo, limpie toda la unidad y asegúrese de que seca por completo todas las piezas antes de guardarla.

### CÓMO LIMPIAR EL SISTEMA DE FILTRO

1. Limpie las bolas cerámicas antes de usarlas para 1000 l de agua.
2. Extraiga el sistema de filtro de la tapa del depósito.
3. Introduzca el sistema de filtro en vinagre blanco unos 10 minutos.
4. Después, sacuda el sistema de filtro varias veces y límpielo con agua.
5. Alternativamente, extraiga las bolas cerámicas del sistema de filtro y lávelas con agua limpia. Déjelas secar bajo la luz directa del sol durante varias horas antes de volver a colocarlas en el cartucho del filtro.
6. Permita que el sistema de filtro se seque y guárdelo en una bolsa. Guárdelo en un lugar fresco y oscuro.

#### Cómo limpiar el transductor:

1. Vierta de 5 a 10 gotas de líquido limpiador sobre la superficie del transductor y espere entre 2 y 5 minutos.
2. Cepille la superficie para eliminar el sarro.
3. Enjuague el transductor con agua limpia.

#### Cómo limpiar el depósito:

1. Limpie el depósito con un paño suave y use líquido de limpieza si apreciara sarro en él.
2. Enjuague el depósito con agua limpia.

### GARANTÍA Y SERVICIO

Si su producto necesita servicio, primero comuníquese con su distribuidor.

Garantía de 2 años contra defectos de fabricación. La garantía solo es válida con la presentación de un recibo. La garantía solo se aplica si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y advertencias de seguridad de este manual. La garantía no cubre los daños causados por un manejo inadecuado del producto.

Problema	Posibles motivos	Solución
La lámpara de encendido no está encendida. La unidad no funciona	No hay corriente	Conecte el suministro eléctrico y encienda la unidad
La lámpara de encendido está encendida pero no sale vapor	No hay agua en el depósito	Llene el depósito con agua
	El interruptor de seguridad está suelto	Apriete el interruptor
Vapor con olor atípico	Nueva unidad	Extraiga el depósito de agua, le-vante la tapa y déjelo de pie en un lugar fresco durante 12 horas
	Agua sucia	Limpie el depósito de agua y rellénelo con agua limpia
La lámpara de encendido está encendida. La unidad no funciona	Hay demasiada agua en el depósito	Vacíe ligeramente el depósito de agua y cierre la tapa correctamente
Capacidad reducida	Hay demasiado sarro en el depósito	Limpie el transductor
	El agua está demasiado sucia o ha permanecido durante demasiado tiempo en el depósito	Limpie el depósito del agua y llénelo con agua limpia
Ruido atípico	Resonancias en el depósito del agua por insuficiencia de agua	Llene el depósito con agua
	La unidad está sobre una superficie inestable	Mueva la unidad a una superficie plana y estable
De la boquilla sale una neblina vaporosa	La boquilla no está bien sellada con el depósito	Sumerja la boquilla en agua un tiempo y después únala al conector del depósito de agua



Fin del ciclo de vida de aparatos eléctricos (aplicable en la Unión Europea con un sistema de recogida vigente): Según la directiva europea 2002/96/CE, este producto no se debe mezclar con desechos normales. Si este dibujo de un contenedor de basura aparece en un producto o en su manual, el producto se deberá reciclar por separado al final de su ciclo de vida. Esto ayuda a reducir el impacto de los materiales químicos en el medio ambiente como, por ejemplo los refrigerantes, etc. Asimismo, aconseja el reciclaje de todas las partes que se puedan reutilizar. Como consumidor, al final del ciclo de vida de este producto, deberá ponerse en contacto con su vendedor o con sus autoridades locales (gobierno autonómico, ayuntamiento, etc.) para informarse sobre cómo puede reciclar este producto.



## Principe de fonctionnement

Les humidificateurs ultrasoniques fonctionnent à l'aide d'un oscillateur à haute fréquence qui va-porise l'eau en particules minuscules. Le système de ventilation de l'humidificateur propulse l'eau dans l'air ambiant où elle s'évapore, faisant ainsi augmenter le taux d'humidité de l'air.

## Caractéristiques

- Remplissage facile du réservoir
- Dispositif de sécurité intégré qui éteindra automatiquement l'unité lorsque le réservoir sera vide
- Silencieux et économique
- Le capteur haute-qualité garantit un bon fonctionnement durable.
- Veilleuse relaxante

## Qu'est-ce que l'humidité dans l'air ?

Le taux d'humidité dans l'air correspond à la quantité de vapeur d'eau contenue dans l'air.

## Qu'est-ce que l'humidité relative ?

L'humidité relative de l'air correspond au rapport entre le contenu en vapeur d'eau de l'air et sa capacité maximale à en contenir à la température actuelle ; celle-ci est exprimée en pourcentage.

## Quels sont les effets d'une humidité insuffisante sur nous ?

Lorsque l'air est trop sec, les niveaux d'hydrogènes dans le corps diminuent, et des symptômes indésirables peuvent apparaître ou s'aggraver. Les symptômes les plus courants sont:

- Congestion nasale / nez qui coule
- Des difficultés à respirer
- Gorge sèche ou mal de gorge
- Une peau sèche qui tire ou pèle
- Électricité statique
- Fatigue, somnolences et difficultés de concentration
- Infections et maladies respiratoires, telles que l'asthme.
- Problèmes de peaux sèche et eczéma
- Yeux secs ou picotements

## Quelle est l'humidité relative idéale ?

Dans les pays tropicaux, où le climat est extrêmement chaud et humide, l'utilisation de systèmes de climatisation est très répandue. Le désavantage de la climatisation est un air trop sec. Un environnement intérieur confortable avec une humidité relative de 60% à 70% est préférable et recommandé.

### Humidité relative de l'environnement (%)

Taux d'humidité en intérieur avec climatisation	15 %-40 %
Taux d'humidité idéal en intérieur	50 %-60 %
Taux d'humidité en extérieur	70 %-95 %

## Mode d'emploi

Avant d'utiliser l'unité pour la première fois, laissez l'unité à température ambiante pendant une demi-heure. Utilisez de l'eau claire à moins de 40 °C. Inspectez le bac à eau et assurez-vous qu'il soit vide. Branchez l'embout dans la prise située au-dessus du réservoir.

1. Placez l'appareil sur une surface plane.
2. Remplissez le réservoir et resserrez le couvercle.
3. Reliez le réservoir au corps principal de l'appareil.
4. Vérifiez que la tension nominale corresponde à la tension d'entrée, et branchez la prise.
5. Tournez le bouton de commande pour allumer l'unité et régler le taux d'humidité.
6. Activez la veilleuse en appuyant sur la touche située sous ce bouton.

## Avertissements de sécurité

Veillez prendre connaissance des points suivants afin de limiter les dangers liés à la haute tension.

1. Ne démontez jamais l'unité du socle sans avoir fait appel à un professionnel qualifié.
2. Si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci devra être remplacé par le fabricant, un de ses agents de maintenance ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger potentiel.
3. N'ajoutez pas de détergents ou de produits chimiques à l'eau.
4. Débranchez l'appareil lors du remplissage, du nettoyage ou de l'entretien de celui-ci.
5. Conservez tout détergent ou produit chimique hors de portée des enfants.
6. Ne changez pas les accessoires sans l'autorisation définitive et préalable du fabricant.
7. Si vous remarquez une odeur inhabituelle lors de l'utilisation de l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et contactez le fabricant.
8. Ne touchez jamais l'eau du bac, ou les composants immergés dans l'eau lorsque l'unité fonctionne.
9. N'allumez jamais l'unité lorsque le bac est vide.
10. Ne grattez jamais le capteur du panneau de contrôle.
11. Ne nettoyez jamais le capteur du panneau de contrôle à l'aide de détergents ou produits chimiques.
12. Ne laissez jamais de l'eau pénétrer à l'intérieur de l'unité du socle.
13. Utilisez toujours l'appareil avec précaution en raison des vapeurs chaudes émanant de l'appareil.
14. Débranchez l'appareil avant tout nettoyage ou entretien.
15. Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions sur la bonne utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
16. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
17. Utilisation en intérieur uniquement.
18. L'appareil doit être débranché avant tout nettoyage ou entretien.

## Le filtre à eau

1. La partie plastique du filtre a été mélangée à un nanomatériau (NANO-ARGENT) afin d'éliminer la prolifération des bactéries.
2. Les billes en céramique adoucissent l'eau calcaire.
3. Le filtre en céramique élimine les odeurs de l'eau

## Maintenance :

Si vous résidez dans une zone où l'eau est particulièrement calcaire, cela signifie que l'eau contient beaucoup trop de calcium et de magnésium, ce qui produit une sorte de poudre blanche pouvant entartrer le réservoir, le capteur et les surfaces situées à l'intérieur du réservoir. Le tartre qui se dépose à la surface du capteur nuit ainsi au bon fonctionnement de l'unité.

### Recommandations :

1. Utilisez de l'eau bouillie froide ou de l'eau distillée.
2. Nettoyez le capteur, le réservoir et l'unité du bac à eau chaque semaine.
3. Changez l'eau du réservoir plus souvent pour la maintenir propre et fraîche.
4. Changez l'eau régulièrement, nettoyez et séchez le réservoir à eau avant de ranger l'appareil.
5. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'unité pendant une période prolongée, nettoyez l'ensemble de l'unité et assurez-vous que toutes les pièces de l'unité soient complètement sèches avant de la ranger.

## NETTOYAGE DU SYSTÈME DE FILTRATION

1. Nettoyez les billes en céramique après avoir utilisé 1000L d'eau.
2. Retirez le système de filtration du couvercle du réservoir.
3. Laissez tremper le système de filtration dans du vinaigre blanc pendant environ 10 minutes.
4. Après 10 minutes, secouez le filtre plusieurs fois puis rincez-le à l'eau claire.
5. Vous pouvez également retirer les billes de céramique du système de filtration, les rincer à l'eau claire et les laisser sécher au soleil pendant plusieurs heures avant de les replacer dans la cartouche du filtre.
6. Laissez sécher le filtre et placez-le dans un sac plastique. Conservez-le dans un lieu frais et à l'ombre.

### Nettoyage du capteur:

1. Versez 5 à 10 gouttes de liquide d'entretien sur le capteur, patientez 2 à 5 minutes;
2. Essuyez le tartre à la surface du capteur.
3. Rincez-le à l'eau propre.

### Nettoyage du bac/réservoir:

1. Nettoyez le bac à eau à l'aide d'un chiffon doux et utilisez du liquide d'entretien si celui-ci est entartré.
2. Rincez-le à l'eau propre.

## GARANTIE ET SERVICE

Si votre produit nécessite une réparation, contactez d'abord votre revendeur.

Garantie de 2 ans contre les défauts de fabrication. La garantie n'est valable que sur présentation d'un reçu. La garantie ne s'applique que si le produit est utilisé conformément aux instructions et aux avertissements de sécurité de ce manuel. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise manipulation du produit.

Problème	Raisons possibles	Solution
Le voyant de démarrage est éteint et l'unité ne fonctionne pas	Aucune alimentation	Branchez le cordon électrique et/ou allumez l'appareil
Le voyant de démarrage est allumé, mais il n'y a pas de brumisation	Le réservoir est vide	Remplissez le réservoir d'eau
	L'interrupteur de sécurité n'est pas installé correctement	Resserrez l'interrupteur
Odeur inhabituelle lors de la brumisation	Nouvelle unité	Retirez le réservoir, ouvrez le couvercle et laissez-le reposer dans un lieu frais pendant 12 heures
	Eau sale	Nettoyez le réservoir, et remplissez-le d'eau claire
Le voyant de démarrage est allumé, mais l'unité ne fonctionne pas	Trop d'eau dans le bac à eau	Videz une partie du bac à eau, fermez bien le couvercle
Capacité réduite	Trop de tartre dans le bac à eau	Limpez le transducteur
	L'eau est trop sale ou est restée trop longtemps dans le réservoir	Nettoyez le réservoir, et remettez de l'eau fraîche
Bruit inhabituel	Le réservoir résonne car il ne contient pas assez d'eau	Versez de l'eau dans le réservoir
	L'unité repose sur une surface instable	Déplacez l'unité et posez-la sur une surface plane et stable
Brume sortant autour de l'embout	Présence d'ouvertures entre l'embout/gicleur et le réservoir	Trempez l'embout dans l'eau pendant plusieurs minutes puis connectez-le à la prise du réservoir



Recyclage des appareils électriques (valable au sein de l'union européenne lorsqu'un système de récupération des déchets est en place) : Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, ce produit ne doit pas être recyclé avec les déchets domestiques courants. Ce symbole de « poubelle » figurant sur un produit ou le manuel, indique que le produit concerné doit être recyclé séparément. Cela permet de réduire l'impact de produits chimiques nocifs tels que du fluide frigorigène, sur l'environnement. Cela encourage également le recyclage de toutes les pièces pouvant être réutilisées. En tant que consommateur, quand votre appareil arrive en fin de vie, vous devez contacter votre revendeur ou les autorités locales (ville, mairie, etc.) pour obtenir des informations sur le recyclage du produit.

## Werkingsprincipe

Werkingsprincipe: Ultrasonische luchtbevochtigers maken gebruik van een hoogfrequente oscillator om het water in kleine deeltjes op te splitsen. Het ventilatiesysteem van de luchtbevochtiger waaiert het water in de lucht waar het verdampt, waardoor de luchtvochtigheid toeneemt.

## Functies

- Eenvoudig bij te vullen waterreservoir
- De ingebouwde beveiliging schakelt het apparaat automatisch uit wanneer het waterreservoir leeg is
- Geruisloos en energiebesparend
- Hoogwaardige transducer garandeert een duurzame en toereikende werking.
- Rustgevend nachtlampje

## Wat is luchtvochtigheid?

De luchtvochtigheid is het waterdampgehalte in de lucht.

## Wat is relatieve luchtvochtigheid?

Relatieve luchtvochtigheid is het aandeel vocht of waterdamp in de lucht ten opzichte van het maximaal mogelijke niveau bij de huidige temperatuur, uitgedrukt in een percentage.

## Welke invloed kan onvoldoende luchtvochtigheid op ons hebben?

Als de lucht te droog is, neemt het waterstofgehalte in het lichaam af en kunnen negatieve symptomen optreden of verergeren. Veel voorkomende symptomen zijn

- Verstopte neus of loopneus
- Ademhalingsproblemen
- Droge keel; zere keel
- Droge, schilferende huid
- Statische elektriciteit
- Vermoeidheid, sufheid en slechte concentratie
- Luchtweginfecties en ziekten, zoals astma.
- Problemen met droge huid en eczeem
- Droge ogen; pijnlijke ogen

## Wat is de ideale relatieve luchtvochtigheid?

In tropische landen is het klimaat extreem warm en vochtig. Daarom worden overal airconditioningsystemen gebruikt. Het nadeel van airconditioning is dat de lucht er veel te droog van wordt. Een comfortabele binnenomgeving met een relatieve luchtvochtigheid van 60% tot 70% wordt aanbevolen.

Omgeving	Relatieve luchtvochtigheid (%)
Luchtvochtigheidsgraad binnenshuis tijdens de winter	15%-40%
Ideale luchtvochtigheidsgraad binnenshuis	50%-60%
Luchtvochtigheidsgraad buiten	70%-95%

## Gebruiksaanwijzing

Laat het apparaat voor het eerste gebruik een half uur op kamertemperatuur staan. Gebruik helder water dat niet warmer is dan 40 °C. Controleer het waterbassin en zorg ervoor dat het water helder is. Leg het mondstuk in de aansluiting bovenop het waterreservoir.

1. *Zet de machine op een vlak oppervlak.*
2. *Vul het waterreservoir en draai de tankdeksel vast.*
3. *Sluit het waterreservoir aan op het centrale gedeelte.*
4. *Controleer of de nominale spanning overeenkomt met de ingangsspanning en steek de stekker in het stopcontact.*
5. *Gebruik de mechanische knop om het apparaat in te schakelen en het luchtvochtigheidsniveau aan te passen.*
6. *Activeer het nachtlampje door op de knop onder de knop te drukken.*

## Veiligheidswaarschuwingen

Houd rekening met de volgende punten om gevaar voor hoogspanning te voorkomen.

1. Demonteer het basisapparaat nooit zonder overleg met gekwalificeerd personeel.
2. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, het betreffende servicecentrum of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om problemen te voorkomen.
3. Voeg geen reinigingsmiddelen of chemische oplossingen toe aan het water.
4. Trek de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen, reinigen en onderhouden van het apparaat.
5. Houd reinigingsmiddelen en chemische oplossingen uit de buurt van kinderen.
6. Vervang het hulpstuk niet zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant.
7. Als u tijdens normaal gebruik een ongebruikelijke geur opmerkt, schakel het apparaat dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de fabrikant.
8. Raak het water in het waterbassin of de onderdelen in het water nooit aan wanneer het apparaat aan is.
9. Schakel het apparaat nooit in als er geen water in het waterbassin zit.
10. Schraap de transducer cpl nooit zomaar af.
11. Maak de transducer cpl nooit schoon met reinigingsmiddelen of chemische oplossingen.
12. Laat nooit water in het binnenste basisgedeelte spatten.
13. Bij het gebruik van het apparaat is voorzichtigheid geboden in verband met het vrijkomen van warme waterdamp.
14. Voordat het apparaat wordt gereinigd en onderhouden, moet het van de netspanning worden losgekoppeld.
15. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
16. Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.
17. Alleen voor gebruik binnenshuis.
18. Voordat het apparaat wordt gereinigd en/of onderhouden, moet het van de netspanning worden losgekoppeld.

## Het waterfilter

1. Het filter is gemengd met NANO-SILVER-materiaal om bacteriën te voorkomen.
2. De keramische ballen verzachten het harde water.
3. Het keramische filter verwijdert geurtjes uit het water.

## Onderhoud

Als u in een gebied met hard water woont, wat betekent dat het water te veel calcium en magnesium bevat, kan het water "wit poeder" en kalk op het waterbassin, de transducer en de binnenoppervlakken van het waterreservoir veroorzaken. Als er kalk op het oppervlak van de transducer zit, werkt het apparaat niet goed. Wij raden aan:

1. Gebruik afgekoeld gekookt water of gedestilleerd water.
2. Maak de transducer, het waterreservoir en het bassin iedere week schoon.
3. Ververs het water in het waterreservoir vaker om het schoon te houden.
4. Ververs het water regelmatig en maak het waterreservoir schoon en droog voordat u het apparaat opbergt.
5. Als u van plan bent het apparaat voor langere tijd niet te gebruiken, maak dan het hele apparaat schoon en zorg ervoor dat alle onderdelen van het apparaat volledig zijn gedroogd voordat u het opbergt.

Het filtersysteem reinigen:

1. Maak de keramische ballen schoon nadat ze voor 1000L water zijn gebruikt.
2. Haal het filtersysteem uit de deksel van het reservoir.
3. Leg het filtersysteem ongeveer 10 minuten in witte azijn.
4. Schud na 10 minuten het filtersysteem een paar keer en maak het vervolgens schoon met helder water.
5. U ook de keramische ballen uit het filtersysteem halen en ze wassen met schoon water en ze vervolgens enkele uren in direct zonlicht laten drogen voordat u ze weer in de filtercartridge doet.
6. Laat het filtersysteem drogen en verpak het in een polybag. Bewaar het op een koele en donkere plaats.

### De transducer reinigen:

1. Doe 5-10 druppels reinigingsvloeistof op het oppervlak van de transducer en wacht 2-5 minuten.
2. Borstel de kalk van het oppervlak.
3. Spoel de transducer af met schoon water.

### Het bassin reinigen:

1. Maak het waterbassin schoon met een zachte doek en gebruik reinigingsvloeistof als er kalk in zit.
2. Spoel het waterbassin met schoon water.

## GARANTIE EN SERVICE

Als uw product service nodig heeft, dient u eerst contact op te nemen met uw detailhandelaar.

2 jaar beperkte productgarantie op productiefouten. U heeft een aankoopbewijs nodig voor alle garantieclaims. De garantie is alleen geldig als het product wordt gebruikt in overeenstemming met de instructies en veiligheidswaarschuwingen die in deze handleiding staan aangegeven. De garantie dekt geen schade die wordt veroorzaakt door een onjuiste behandeling van het product.

Probleem	Reden	Oplossing
Aan-uitlampje uit, apparaat werkt niet	Geen stroomvoorziening	Sluit netvoeding aan, schakel in.
Aan-uitlampje aan, geen neveluitvoer	Geen water in het waterreservoir	Vul het waterreservoir
	Veiligheidsschakelaar niet vast	Draai de schakelaar vast
Nevel met afwijkende geur	Nieuw apparaat	Verwijder het waterreservoir, open de deksel en laat het 12 uur op een koele plaats staan.
	Vuil water	Reinig het waterreservoir en vul het met helder water
Aan-uitlampje aan, apparaat werkt niet	Te veel water in het waterreservoir	Giet wat water uit het waterreservoir. Sluit het waterreservoir goed.
Verminderde capaciteit	Te veel kalk in het waterreservoir	Maak de transducer schoon
	Water is te vies of heeft te lang in het reservoir gezeten	Maak het waterreservoir schoon, ververs het water
Abnormale ruis	Resonantie in waterreservoir doordat er niet genoeg water in zit	Vul het waterreservoir met water
	Apparaat staat op een onstabiel oppervlak	Verplaats het apparaat naar een stabiel, vlak oppervlak
Er ontsnapt nevel rondom het mondstuk	Er zitten openingen tussen het mondstuk en het reservoir	Dompel het mondstuk even onder in water en plaats het terug in de aansluiting



Deze markering geeft aan dat dit product in de EU niet met andere huishoudelijke afvalstoffen mag worden verwijderd. Om eventuele schade aan het milieu of gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te vermijden, moet u het verantwoord recycleren om het duurzame hergebruik van grondstoffen te stimuleren. Als een consument, bij het afdanken van dit product, kunt u contact opnemen met uw handelaar of uw plaatselijke autoriteiten (plaatselijk bestuur, burgemeester enz.) om details te verkrijgen over het recycleren van dit product. Zij kunnen dit product accepteren voor milieuvrij recycleren.



## Zasada działania

Zasada działania: Nawilzacze ultradźwiękowe wykorzystują oscylator wysokiej częstotliwości do rozbijania wody na drobne cząstki. System wentylacyjny nawilzacza wyrzuca wodę w powietrze, w którym ona paruje, zwiększając wilgotność otoczenia.

Cechy:

- łatwy do napełniania zbiornik wody;
- wbudowane zabezpieczenie wyłączą urządzenie automatycznie, gdy zbiornik na wodę jest pusty;
- brak hałasu i energooszczędność;
- wysokiej jakości przetwornik gwarantujący trwałość i zadowalające działanie;
- kojące światło nocne.

## Czym jest wilgotność powietrza?

Wilgotność to zawartość pary wodnej w powietrzu.

## Czym jest wilgotność względna?

Wilgotność względna to stosunek bieżącej wilgotności lub pary wodnej w powietrzu do maksymalnego możliwego poziomu przy obecnej temperaturze wyrażony w procentach.

## Jak niewystarczająca wilgotność może na nas wpłynąć?

Gdy powietrze jest zbyt suche, poziom wodoru w organizmie spada i mogą wystąpić lub nasilić się negatywne objawy. Typowe objawy to:

- niedrożność nosa lub katar;
- trudności w oddychaniu;
- suchość i ból gardła;
- sucha, łuszcząca się cera i pękająca skóra;
- elektryczność statyczna;
- zmęczenie, senność i słaba koncentracja;
- infekcje i choroby układu oddechowego, takie jak astma;
- problemy związane z suchą cerą i egzemą;
- suchość i swędzenie oczu.

## Jaka jest idealna wilgotność względna?

W krajach tropikalnych klimat jest bardzo gorący i wilgotny. Dlatego wszędzie stosowane są systemy klimatyzacji. Wadą klimatyzacji jest to, że bardzo osusza powietrze. Zalecane środowisko w pomieszczeniu zapewniające odpowiedni komfort charakteryzuje się wilgotnością względną powietrza od 60% do 70%.

### Środowisko

Idealny poziom wilgotności w pomieszczeniu w zimie  
Idealny poziom wilgotności w pomieszczeniu  
Poziom wilgotność na zewnątrz

### Wilgotność względna (%)

15–40%  
50–60%  
70–95%

## Instrukcje dotyczące użytkowania

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy pozostawić je w temperaturze pokojowej na pół godziny. Używać czystej wody o temperaturze nie wyższej niż 40 °C. Sprawdzić korytko na wodę i upewnić się, że jest czyste. Włożyć dyszę do gniazda na gorze zbiornika na wodę.

1. Umieścić urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Napęlnić zbiornik wody i dokręcić jego pokrywę.
3. Podłączyć zbiornik wody do korpusu urządzenia.
4. Sprawdzić, czy napięcie znamionowe w instalacji elektrycznej jest zgodne z napięciem wejściowym i włożyć wtyczkę do gniazda.
5. Za pomocą pokręta mechanicznego włączyć urządzenie i ustawić poziom wilgotności.
6. Światło nocne można włączyć, naciskając przycisk pod pokrętem.

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem, należy zwrócić uwagę na poniższe kwestie.

1. Nigdy nie należy demontować urządzenia bazowego bez konsultacji z wykwalifikowaną osobą.
2. Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
3. Nie dodawać do wody detergentów ani roztworów chemicznych.
4. Odłączyć urządzenie od prądu podczas napęlniania, czyszczenia i konserwacji.
5. Detergenty i roztwory chemiczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
6. Nie należy zmieniać oprzyrządowania bez wyraźnej zgody producenta.
7. W przypadku wyczucia niepokojącego zapachu podczas normalnej pracy urządzenia należy je wyłączyć, odłączyć zasilanie i skontaktować się z producentem.
8. Nigdy nie należy dotykać wody w korytku ani elementów znajdujących się w wodzie, gdy urządzenie pracuje.
9. Nigdy nie włączać urządzenia, gdy w korytku nie ma wody.
10. Nigdy nie czyścić przetwornika ultradźwiękowego samodzielnie.
11. Nigdy nie czyścić przetwornika ultradźwiękowego detergentami lub roztworami chemicznymi.
12. Nigdy nie dopuszczać, aby rozpryski wody dostały się do wnętrza urządzenia bazowego.
13. Podczas korzystania z urządzenia należy uważać na emisję gorącej pary wodnej.
14. Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
15. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (również dzieci) z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi. Osoby bez doświadczenia lub wiedzy również nie mogą korzystać z urządzenia, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub zostały przez takie osoby poinstruowane na temat użytkowania urządzenia.
16. Dzieciom nie wolno pozwalać na zabawę urządzeniem.
17. Tylko do użytku w pomieszczeniach.
18. Przed czyszczeniem lub inną konserwacją urządzenie musi zostać odłączone od zasilania sieciowego.

## Filtr wody

1. Filtr zawiera nanosrebro, aby zapobiegać rozwojowi bakterii.
2. Ceramiczne kulki zmiękczają twardą wodę.
3. Ceramiczny filtr eliminuje z wody nieprzyjemne zapachy.

## Konserwacja

W przypadku używania urządzenia w obszarze, na którym występuje twarda woda (czyli zawierająca za dużo wapnia i magnezu), w korytku na wodę, na przetworniku i na wewnętrznych powierzchniach zbiornika wody może gromadzić się „biały proszek” i kamień. Kamień na powierzchni przetwornika uniemożliwia prawidłową pracę urządzenia. Zalecamy:

1. Stosować zimną przegotowaną wodę lub wodę destylowaną.
2. Co tydzień czyścić przetwornik, zbiornik i korytko na wodę.
3. Często wymieniać wodę w zbiorniku, aby zachować jej świeżość.
4. Regularnie wymieniać wodę, a zbiornik czyścić i suszyć przed odłożeniem urządzenia do przechowywania.
5. W przypadku planowanego zaprzestania używania urządzenia na dłuższy okres, oczyścić całe urządzenie i upewnić się, że wszystkie jego części są całkowicie wysuszone przed rozpoczęciem przechowywania.

Jak wyczyścić system filtrujący:

1. Kulki ceramiczne należy oczyścić po zużyciu 1000 l wody.
2. Wymontować system filtrujący z pokrywy zbiornika.
3. Umieścić system filtrujący w białym occie na około 10 minut.
4. Po 10 minutach należy kilkakrotnie wstrząsnąć systemem filtrującym, a następnie oczyścić go czystą wodą.
5. Innym sposobem jest wyjęcie ceramicznych kulek z systemu filtrującego i umycie ich czystą wodą, a następnie pozostawienie do wyschnięcia w bezpośrednim świetle słonecznym na kilka godzin przed włożeniem ich z powrotem do wkładu filtracyjnego.
6. Pozostawić system filtrujący do wyschnięcia i zapakować go do worka foliowego. Przechowywać w chłodnym i zacienionym miejscu.

**Jak czyścić przetwornik:**

1. Nałożyć 5–10 kropli płynu czyszczącego na powierzchnię przetwornika i odczekać 2–5 minut.
2. Zetrzeć kamień z powierzchni.
3. Przepłukać przetwornik czystą wodą.

**Jak czyścić korytko na wodę:**

1. Wyczyścić korytko na wodę miękką ściereczką i użyć płynu do czyszczenia, jeśli w korytku znajduje się kamień.
2. Przepłukać korytko czystą wodą.

## GWARANCJA I SERWIS

Jeśli produkt wymaga serwisu, należy najpierw skontaktować się ze sprzedawcą.

2 lata ograniczonej gwarancji produktu na wady produkcyjne. Przy składaniu roszczenia gwarancyjnego zawsze wymagany jest dowód zakupu. Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku, gdy produkt jest używany zgodnie z instrukcją i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą produktu.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Lampka sygnalizująca włączenie nie pali się, urządzenie nie działa.	Brak zasilania.	Podłączyć zasilanie, włączyć urządzenie.
Lampka sygnalizująca włączenie pali się, brak mgiełki wydobywającej się z wylotu.	Brak wody w zbiorniku.	Napełnić zbiornik wody.
	Przełącznik bezpieczeństwa nie jest dociśnięty.	Docisnąć przełącznik.
Mgiełka o nieprawidłowym zapachu.	Nowe urządzenie.	Wyjąć zbiornik na wodę, otworzyć pokrywę i pozostawić go w chłodnym miejscu na 12 godzin.
	Brudna woda.	Wyczyścić zbiornik na wodę i napełnić go czystą wodą.
Lampka sygnalizująca włączenie pali się, urządzenie nie działa.	Za dużo wody w zbiorniku.	Wylać trochę wody ze zbiornika. Szczelnie zamknąć zbiornik.
Zmniejszona pojemność.	Za dużo kamienia w zbiorniku na wodę.	Wyczyścić przetwornik.
	Woda jest zbyt brudna lub zbyt długo przebywała w zbiorniku.	Wyczyścić zbiornik wody, wymienić wodę.
Nieprawidłowy hałas.	Rezonans w zbiorniku wody z powodu jej niewystarczającej ilości.	Napełnić zbiornik wody.
	Urządzenie stoi na niestabilnej powierzchni.	Ustawić urządzenie na stabilnej płaskiej powierzchni.
Mgiełka wychodząca na około dyszy.	Między dyszą a zbiornikiem znajdują się otwory.	Zanurzyć dyszę na chwilę w wodzie i włożyć ją z powrotem do gniazda.



Oznakowanie to wskazuje, że produkt nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami komunalnymi na terenie UE. W celu zapobieżenia ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego przez niekontrolowaną utylizacją odpadów, urządzenie należy poddać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, aby umożliwić ponowne wykorzystanie materiałów. Aby zwrócić urządzenie, należy postępować zgodnie z systemem zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Może on przyjąć ten produkt, aby poddać go bezpiecznemu recyklingowi.

## Principiul de lucru

umidificatoarele cu ultrasunete folosesc un oscilator de înaltă frecvență pentru a evapora apa. Sistemul de ventilație a umidificatorului primește apă în jetul de aer unde se evaporă, crescând umiditatea.

## Caracteristici

- Rezervor de apă ușor de umplut.
- Dispozitivul de securitate încorporat va opri aparatul automat atunci când rezervorul de apă este gol.
- Este silențios și are un consum scăzut de energie.
- Tractorul este de calitate ridicată, având o durată mare de viață.
- Lumină discretă în timpul nopții.

## Ce este umiditatea aerului?

Umiditatea aerului este conținutul de vapori de apă în aer.

## Ce este umiditatea relativă?

Umiditatea relativă este procentul de vapori de apă din aer, în raport cu nivelul maxim al temperaturii curente. Valoare exprimată în procente.

## Cum poate umiditate scăzută să ne afecteze?

Când aerul este prea uscat, nivelurile de hidrogen din organism scade, și pot apărea simptomele negative care se pot agrava. Simptomele cele mai frecvente sunt:

- congestie nazală sau rinite
- dificultăți de respirație
- gât uscat, dureri în gât
- ten uscat cu exfoliere și crăpare a pielii
- electricitatea statică
- oboseală, somnolență și putere de concentrare scăzută
- infecții respiratorii și boli, cum ar fi astmul.
- Probleme cu tenul și eczeme
- Uscarea ochilor; usturime

## Care este umiditatea relativă ideală?

În țările tropicale, clima este extrem de caldă și umedă. Acesta este motivul pentru care sistemele de aer condiționat sunt folosite peste tot. Dezavantajul aerului condiționat este acela că produce aerul mult prea uscat. Se recomandă medii cu umiditate relativă în aer de 60% până la 70% pentru a realiza parametri optimi de confort.

### Mediu cu umiditate relativă (%)

Nivelul de umiditate interioară cu aer condiționat este de	15 %-40 %
Nivelul ideal de umiditate interioară este de	50 %-60 %
Nivelul de umiditate în aer liber este de	70 %-95 %

## Instrucțiuni de utilizare

Înainte de a utiliza unitatea pentru prima oară, păstrați unitatea la temperatura camerei timp de o jumătate de oră. Folosiți apă curată la temperaturi de maxim de 40 °C. Verificați rezervorul de apă și asigurați-vă că este curat. Puneți diuza în priză din partea superioară a rezervorului de apă.

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană.
2. Umpleți rezervorul cu apă și strângeți capacul rezervorului.
3. Conectați rezervorul de apă la corpul principal.
4. Verificați dacă tensiunea nominală a aparatului este aceeași cu tensiunea la rețea, dacă corespunde, atunci conectați aparatul la rețea.
5. Utilizați butonul mecanic pentru a porni aparatul și pentru a regla nivelul de umiditate.
6. Activați lumina de noapte apăsând butonul de mai jos de mână.

## Avertismente de securitate

vă rugăm să luați la cunoștință următoarele aspecte pentru a preveni pericolul de electrocutare

1. Nu demontați unitatea de bază fără să consultați personal calificat.
2. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice pericol.
3. Nu adăugați detergenți sau soluții chimice în apă.
4. Deconectați aparatul în timpul umplerii, curățării și întreținerii.
5. Nu lăsați substanțele chimice la îndemâna copiilor.
6. Nu modificați aparatul fără autorizația producătorului.
7. Dacă observați orice miros anormal, în timpul funcționării normale, vă rugăm să opriți unitatea și să deconectați sursa de alimentare și contactați producătorul.
8. Nu atingeți niciodată apa din rezervorul de apă sau componentele din apă atunci când aparatul este în funcțiune.
9. Nu porniți niciodată aparatul atunci când nu există apă în rezervorul de apă.
10. Nu deteriorați traductorul CPL.
11. Nu curățați traductorul CPL cu detergenți sau soluții chimice.
12. Nu lăsați niciodată stropi de apă în interiorul unității de bază.
13. Trebuie avută mare grijă atunci când se utilizează aparatul datorită emisiilor de vapori de apă caldă.
14. Înainte de curățare și întreținere, aparatul trebuie să fie deconectat de la sursa de alimentare.
15. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și informații legate de acest produs, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor..
16. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
17. Aparatul este numai pentru uz interior.
18. Înainte de curățare sau întreținere, aparatul trebuie deconectat de la sursa de alimentare principală.

## Filtrul de apă:

1. Partea din plastic a filtrului este amestecată cu material NANO-ARGINT pentru a stopa apariția bacterilor.
2. Bilele ceramice scad duritatea apei.
3. Filtru ceramic elimină mirosurile din apă.

## Întreținere:

Dacă locuiți într-o zonă cu apă dură, ceea ce înseamnă că apa conține prea mult calciu și magneziu, se poate produce "pulbere albă" și depuneri pe rezervorul de apă, pe traductor și pe suprafețele interioare ale rezervorului de apă. Depunerile de pe suprafața traductorului vor provoca funcționarea necorespunzătoare a unității.

Vă recomandăm:

1. Folosiți apă fiartă după ce s-a răcit sau apă distilată.
2. Curățați traductor, rezervorul de apă și unitatea în fiecare săptămână.
3. Schimbați apa din rezervor cât mai des pentru a o păstra proaspătă.
4. Schimbați apa în mod regulat iar înainte de depozitare curățați și uscați bine aparatul.
5. În cazul în care nu mai utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp, curățați și uscați unitatea asigurându-vă că toate componentele aparatului sunt uscate complet înainte de depozitare.

Cum să curățați sistemul de filtrare:

1. Curățați bilele ceramice după ce filtrul a fost folosit pentru 1000 Litri de apă.
2. Scoateți sistemul de filtrare de pe capacul rezervorului.
3. Puneți sistemul de filtrare în oțet alb pentru aproximativ 10 minute.
4. După 10 minute, se agită sistemul de filtrare de mai multe ori, apoi se curăță cu apă curată.
5. Scoateți bilele ceramice din sistemul de filtrare și spălați-le cu apă curată, iar apoi lasați-le să se usuce la soare câteva ore înainte de a le pune înapoi în cartușul filtrului.
6. După ce s-a uscat sistemul de filtrare ambalați-l într-un celofan. Păstrați-l într-un loc răcoros și umbrit.

### Cum să curățați traductorul:

1. Puneți 5-10 picături de lichid de curățare pe suprafața traductorului și așteptați 2-5 minute;
2. Înlăturați depunerile de pe suprafața acestuia.
3. Clătiți traductorul cu apă curată.

### Cum să curățați unitatea:

1. Curățați rezervorul de apă cu o cârpă moale și utilizați lichid de curățare dacă există depuneri în el.
2. Clătiți rezervorul de apă cu apă curată.

## GARANȚIE ȘI SERVICIU

Dacă produsul dvs. are nevoie de servicii, contactați mai întâi distribuitorul.

2 ani garanție împotriva defectelor de fabricație. Garanția este valabilă numai la prezentarea unei chitanțe. Garanția se aplică numai dacă produsul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile și avertizările de siguranță din acest manual. Garanția nu acoperă daunele cauzate de manipularea necorespunzătoare a produsului.

Probleme	Cauze probabile	Soluție
Lampă de alimentare oprită sau nu funcționează unitatea.	Lipsă alimentare cu energie electrică.	Conectați aparatul la rețea sau porniți aparatul.
Lampă de alimentare pornită și nu funcționează evaporarea.	Nu mai este apă în rezervor.	Umpleți rezervorul cu apă
	Butonul de siguranță nu este înfiletat bine	Infiletați butonul de siguranță
Evaporare cu miros neplăcut	Unitate nouă.	Indepărtați rezervorul de apă, deschideți capacul și lăsați unitatea într-un loc rece pentru o perioadă de 12 ore.
	Apă murdară	Curățați rezervorul de apă și umpleți-l cu apă curată
Lampă de alimentare pornită și unitatea nu funcționează.	Prea multă apă în rezervor.	Goliți puțin rezervorul de apă și apoi închideți capacul bine.
Capacitate redusă	Prea multe depunere în rezervorul de apă.	Curățați traductorul.
	Apă este prea murdară sau este de prea mult timp în rezervor.	Curățați rezervorul și înlocuiți apa din el.
Zgomot anormal	Rezonanță în rezervor din cauza apei prea puțin	Umpleți cu apă rezervorul
	Unitatea este pe o suprafață instabilă	Mutați unitatea pe o suprafață stabilă
Vapori de apă eliberați pe lângă diuză	Există neetanșeități între diuză și rezervorul de apă	Scufundați diuză în apă pentru o perioadă și apoi fixați-o pe priza de pe rezervorul de apă



Acest semn indică faptul că produsul achiziționat nu poate fi aruncat împreună cu alte gunoaie menajere, pe toată zona UE. Pentru a preveni posibile vătămări sau poluări ale mediului din cauza neselectării corecte a deșeurilor, reciclați responsabil și susțineți reutilizarea resurselor materiale. Pentru a recicla echipamentul dvs, verificați normele aflate în vigoare și centrele de colectare a deșeurilor electrocasnice din zona dvs.



## Toimintaperiaate

Toimintaperiaate: Ultraäänikostuttimissa vesi hajotetaan pieniksi hiukkasiksi käyttämällä korkeataajuuksista oskillaattoria. Ilmankostuttimen ilmanvaihtojärjestelmä puhalttaa vesihukkaset ilmaan, jossa ne haihtuvat, mikä lisää ilmankosteutta.

## Ominaisuudet

- Helposti täytettävä vesisäiliö
- Sisäänrakennettu turvalaite sammuttaa laitteen automaattisesti, kun vesisäiliö on tyhjä
- Meluton ja energiaa säästävä
- Korkealaatuinen anturi takaa pitkäkestoisen käyttövarmuuden.
- Rauhoittava yövalo

## Mitä ilmankosteus on?

Ilmankosteudella tarkoitetaan ilman vesihöyrypitoisuutta.

## Mitä suhteellinen kosteus on?

Suhteellisella kosteudella tarkoitetaan vesihöyryn osuutta ilmassa suhteessa mahdolliseen enimmäistasoon nykyisessä lämpötilassa prosentteina ilmaistuna.

## Millaisia vaikutuksia liian kuivalla huoneilmalla on?

Kun ilma on liian kuivaa, elimistön kosteustaso laskee, mikä voi aiheuttaa tai pahentaa tietynlaista oireilua. Yleisiä oireita:

- Nenän tukkoisuus tai vuotaminen
- Hengitysvaikeudet
- Kuiva tai kipeä kurkku
- Kuiva, hilseilevä tai halkeileva iho
- Staattinen sähkö
- Väsymys, uneliaisuus ja huono keskittymiskyky
- Hengitystieinfektiot ja sairaudet, kuten astma
- Kuivaihoisuus ja ihottumat
- Silmien kuivuminen tai vuotaminen

## Millainen on ideaali suhteellinen kosteus?

Trooppisissa maissa ilmasto on erittäin kuuma ja kostea. Siksi ilmastointijärjestelmiä käytetään kaikkialla. Ilmastoinnin haittana on, että se tekee ilmasta aivan liian kuivaa. Viihtyisään sisäympäristöön suositellaan on 60–70 %:n suhteellista ilmankosteutta.

### Ympäristö

Sisäilman kosteustaso talvella  
Ihanteellinen sisäkosteustaso  
Kosteustaso ulkona

### Suhteellinen kosteus (%)

15–40 %  
50–60 %  
70–95 %

## Käyttöohjeet

Ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa, pidä laitetta huoneenlämmössä puoli tuntia. Käytä puhdasta, korkeintaan 40 °C:een lämpöistä vettä. Tarkista vesisäiliö ja varmista, että vesi on puhdasta. Aseta suutin vesisäiliön päällä olevaan liitäntään.

1. Aseta laite tasaiselle alustalle.
2. Täytä vesisäiliö ja kiristä säiliön kansi.
3. Liitä vesisäiliö runkoon.
4. Tarkista, että nimellisjännite vastaa syöttöjännitettä, ja kytke pistoke pistorasiaan.
5. Kytke laite päälle ja säädä kosteustasoa mekaanisesta säätönupista.
6. Aktivoi yövalo painamalla nupin alapuolella olevaa painiketta.

## Turvallisuusvaroitukset

Huomioi seuraavat seikat, jotta korkean jännitteen vaara voidaan välttää.

1. Älä koskaan pura jalustaa ilman pätevää henkilökuntaa.
2. Jos virtajohto vahingoittuu, valmistajan, sen valtuuttaman huollon tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava johto vaaran välttämiseksi.
3. Älä lisää veteen pesuaineita tai kemiallisia liuoksia.
4. Irrota pistotulppa pistorasiasta täytön, puhdistuksen ja huollon aikana.
5. Pidä pesuaineet ja kemialliset liuokset poissa lasten ulottuvilta.
6. Älä muuta kytkentää ilman valmistajan lupaa.
7. Jos havaitset epänormaalia hajua normaalikäytön aikana, kytke laite pois päältä, irrota virtalähde ja ota yhteyttä valmistajaan.
8. Älä koskaan koske vesialtaassa olevaan veteen tai vedessä oleviin osiin, kun laite on toiminnassa.
9. Älä koskaan kytke laitteeseen virtaa, kun vesialtaassa ei ole vettä.
10. Älä koskaan naarmuta anturia tahallaan.
11. Älä koskaan puhdista anturia pesuaineilla tai kemiallisilla liuoksilla.
12. Älä koskaan anna veden roiskua jalustan sisään.
13. Laitetta käytettäessä on noudatettava varovaisuutta kuuman vesihöyryn vuoksi.
14. Ennen puhdistusta ja huoltoa laite on irrotettava verkkovirrasta.
15. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, psyykkiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen puute ovat riittämättömät. Henkilö, joka on saanut ohjeet laitteen käytöstä, on läsnä ollessaan vastuussa muiden käyttäjien turvallisuudesta.
16. Lapsia on valvottava ja varmistettava, että he eivät leiki laitteella.
17. Vain sisäkäyttöön.
18. Ennen puhdistusta ja muuta huoltoa laite on irrotettava verkkovirrasta.

## Vedensuodatin

1. Suodattimessa on käytetty NANO-SILVER-materiaalia bakteerien ehkäisemiseksi.
2. Keraamiset pallot pehmentävät kovaa vettä.
3. Keraaminen suodatin poistaa hajun vedestä.

## Kunnossapito

Jos asut alueella, jossa vesi on kovaa eli sisältää liikaa kalsiumia ja magnesiumia, se voi aiheuttaa "valkoisen jauheen" ja kalkin muodostumista vesialtaaseen, anturiin ja vesisäiliön sisäpintoihin. Jos anturin pinnalla on kalkkikertymiä, laita ei toimi kunnolla. Suosittelemme:

1. Käytä kylmää keitettyä vettä tai tislattua vettä.
2. Puhdista anturi, vesisäiliö ja allas joka viikko.
3. Vaihda vesisäiliön vesi useammin, jotta se pysyisi raikkaana.
4. Vaihda vesi säännöllisesti ja puhdista ja kuivaa vesisäiliö ennen laitteen varastointia.
5. Jos aiot olla käyttämättä laitetta pidempään, puhdista koko laite ja varmista, että kaikki laitteen osat ovat täysin kuivia ennen varastointia.

Suodatinjärjestelmän puhdistaminen:

1. Puhdista keraamiset pallot sen jälkeen, kun laitteessa on käytetty 1 000 l vettä.
2. Irrota suodatinjärjestelmä säiliön kannesta.
3. Laita suodatinjärjestelmä väkiviinaetikkaan noin 10 minuutiksi.
4. 10 minuutin kuluttua ravista suodatinjärjestelmää useita kertoja ja huuhtelee se puhtaalla vedellä.
5. Vaihtoehtoisesti voit ottaa keraamiset pallot pois suodatinjärjestelmästä ja pestä ne puhtaalla vedellä. Anna niiden kuivua suorassa auringonvalossa useita tunteja ennen kuin laitat ne takaisin suodatinpatruunaan.
6. Anna suodatinjärjestelmän kuivua ja pakkaa se muovipussiin. Säilytä sitä viileässä ja varjoisassa paikassa.

**Anturin puhdistaminen:**

1. Laita 5–10 tippaa puhdistusainetta anturin pintaan ja odota 2–5 minuuttia;
2. Harjaa kalkkikertymät pois pinnalta.
3. Huuhtelee anturi puhtaalla vedellä.

**Altaan puhdistaminen:**

1. Puhdista vesiallas pehmeällä liinalla ja käytä puhdistusainetta, jos siinä on kalkkikertymiä.
2. Huuhtelee vesiallas puhtaalla vedellä.

## TAKUU JA HUOLTO

Jos tuotteesi tarvitsee huoltoa, ota ensin yhteyttä jälleenmyyjään.

Rajoitettu takuu on kaksi vuotta tuotantovikojen osalta. Kaikki takuuvaatimukset edellyttävät ostotodistusta. Takuu on voimassa vain, jos tuotetta käytetään tässä käyttöohjeessa olevien ohjeiden ja turvallisuusvaroitusten mukaisesti. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat tuotteen virheellisestä käsittelystä.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Virran merkkivalo ei pala, laite ei toimi	Laite ei saa virtaa	Kytke virtalähde, kytke laite päälle.
Virran merkkivalo palaa, laitteesta ei tule vesihöyryä	Vesisäiliössä ei ole vettä	Täytä vesisäiliö
	Turvakytkin ei ole tiukasti kiinni	Kiristä kytkin
Vesihöyry tuoksuu oudolta	Laite on uusi	Irrota vesisäiliö, avaa kansi ja anna säiliön seistä viileässä paikassa 12 tuntia.
	Likainen vesi	Puhdista vesisäiliö, täytä se puhtaalla vedellä
Virran merkkivalo palaa, laite ei toimi	Liikaa vettä vesisäiliössä	Kaada jonkin verran vettä pois vesisäiliöstä. Sulje vesisäiliö tiiviisti.
Pienempi kapasiteetti	Liikaa kalkkikertymiä vesisäiliössä	Puhdista anturi
	Vesi on liian likaista tai sitä on pidetty säiliössä liian kauan	Puhdas vesisäiliö, vaihda vesi
Epänormaali melu	Vesisäiliö resonoi, koska siinä ei ole tarpeeksi vettä	Täytä vesisäiliö
	Laite on epävakaalla alustalla	Siirrä laite vakaalle tasaiselle alustalle
Vesihöyryä tulee suuttimen ympäriltä	Suuttimen ja säiliön välillä on aukkoja	Kasta suutin veteen hetkeksi ja laita se takaisin liitántään



Merkinnän mukaisesti tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana EU:n alueella. Kierrätä tuote vastuullisesti ja edistä materiaalien kestävää käyttöä. Samalla ehkäiset valvomattoman jätteiden hävittämisen aiheuttamia riskejä ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Jos haluat palauttaa laitteen, käytä palautus- ja keräysjärjestelmiä tai ota yhteyttä siihen jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu. He voivat kierrättää tuotteen ympäristöystävällisesti.



## Technologijos

Ultragarso technologijos drėkinimas yra ypatingai efektyvus ir ekonomiškąs metodas siekiant ir pa-laikant santykinį drėgmės lygį patalpoje. Ultragarso technologija veikia be garso sukurdama aukštus virpesius ir vibracijas, kurios transformuoja vandenį į rūko garus. Šis garas yra pask-leidžiamas pa-talpos ore siekiant padidinti drėgmės lygį.

### Bruožai

- Lengvai papildomas vandens bakas.
- Integruotas apsauginis jutiklis automatiškai išjungs prietaisą ištuštėjus vandens bakeliui.
- Ypatingai tylus ir taupantis energija.
- Aukštos kokybės membrana garantuoja ilgalaikį ir nuoseklų veikimą.
- Raminanti naktinė lemputė.

### Kas yra drėgmė?

Drėgmė tai tam tikras vandens garų kiekis ore.

### Kas yra santykinis drėgmės lygis?

Santykinis drėgmės lygis, tai santykis tarp vandens garų kiekio ore esant tam tikrai temperatūrai, ir maksimalaus vandens kiekio kurį oras gali išlaikyti toje temperatūroje, išreiškiamas procentais.

### Kokios pasekmės gali grėsti žmogui esant žemam drėgmės lygiui?

Kai žmogus susiduria su žemu drėgmės lygiu, jo hidratacija lygis sumažėja ir gali pasireikšti daug neigiamų kūno simptomų ir pablogėti savijauta. Dėl žemos patalpų drėgmės atsirandantys simp-tomai:

- Užsikimšusi nosis, sloga
- Elektrostatinės iškrovos
- Nuovargis, nemiga, prasta koncentracija
- Kvėpavimo infekcijų ir ligų sustiprėjimas, tokių kaip Astma
- Sausos odos ligos, tokios kaip Egzema
- Pasunkėjęs kvėpavimas
- Sausa, pleiskanojanti ir skilinėjanti oda
- Skaudanti ir išdžiuvusi gerklė
- Skaudančios ir išdžiuvusios akys

### Koks yra rekomenduojamas santykinis drėgmės lygis?

Rekomenduojamas komfortabilus žmogui drėgmės lygis vidaus patalpose svyruoja nuo 60% iki 70% santykinio drėgmės lygio.

#### Vieta

Drėgmės lygis patalpose, kuriose veikia oro kondicionierius  
Idealus drėgmės lygis gyvenamose patalpose  
Išorės (lauko) drėgmės lygis

#### Santykinis drėgmės lygis, %

15 %-40 %  
50 %-60 %  
70 %-95 %

## Naudojimosi instrukcija

Prieš pirmą kartą jungiant prietaisą, palaikykite jį kambario temperatūroje pusę valandos. Naudokite švarų, nešiltesnį negu 40oC vandenį. Įstatykite garinimo antgalį į jo vietą vandens bakelio viršutinėje dalyje.

1. *Padėkite prietaisą ant lygaus paviršiaus*
2. *Pripildykite vandens bakelį ir tvirtai užsukite bakelio dangtį.*
3. *Uždėkite vandens bakelį ant drėkintuvo pagrindo.*
4. *Patikrinkite ar prietaiso įtampa atitinka įtampą elektros lizde irjunkite kištuką.*
5. *Naudojant mechaninę rankenėlę įjungiamas įrenginys ir reguliuojamas drėgmės lygis.*
6. *Naktinė lemputė aktyvuojama paspaudus žemiau mechaninės rankenėlės esantį mygtuką.*

## Saugumo reikalavimai:

Prašome susipažindinti su sekančiais punktais tam, kad išvengtumėte pavojų dėl aukštos įtampos.

1. Niekada neardykite prietaiso patys, be kvalifikuoto personalo pagalbos.
2. Jeigu elektros laidas yra pažeistas, jis turi būti pakeistas gamintojo, garantinio apatarnavimo įmonės arba panašaus kvalifikuoto personalo tam, kad būtų išvengta susižalojimų.
3. Į vandenį nepilkite jokių ploviklių ir cheminių tirpalų.
4. Ištraukite elektros kištuką iš lizdo prieš pildant prietaisą vandeniu, valant ar apžiūrint.
5. Laikykite ploviklius ir cheminius tirpalus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
6. Nekeiskite ir nemodifikuokite prietaiso be gamintojo leidimo.
7. Jeigu prietaisui veikiant pajausite pašalinį neįprastą kvapą, išjunkite drėkintuvą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir kreipkitės į gamintoją.
8. Drėkintuvui veikiant nelieskite vandens esančio prietaiso pagrinde arba detalių, kurias apsemia van-duo.
9. Niekada nejunkite prietaiso, jeigu jo pagrinde nėra vandens.
10. Tyčia nebraižykite ultragarso membranos.
11. Nevalykite ultragarso membranos valikliais ar cheminiais tirpalais.
12. Neleiskite vandeniui patekti į drėkintuvo pagrindo vidų.
13. Drėkintuvus išmeta šiltą garą, dėl to atsargiai naudokitės prietaisu.
14. Prieš valant ar apžiūrint prietaisą, būtina jį atjungti nuo elektros tiekimo.
15. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (tame tarpe ir vaikams) turintiems psichinę, jutiminę ar protinę negalią, arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebet jiems buvo tinkamai paaiškinta asmens atsakingo už jų saugumą apie prietaiso veikimą.
16. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant jog jie nežais su prietaisu.
17. Naudoti tik vidaus patalpose.
18. Prieš valant ar apžiūrint prietaisą, būtina jį atjungti nuo elektros tiekimo.

## Vandens filtras:

1. Plastikinės filtro dalys yra sumaišytos NANO-SIDABRO medžiaga naikinančia bakterijas.
2. Keramikiniai kamuoliukai minkština kietą vandenį.
3. Keramikinis filtras pašalina iš vandens nemalonius kvapus.

## Priežiūra

Jeigu jūsų naudojamas vanduo yra labai kietas, tai reiškia, kad vandenyje yra per daug kalcio ir magnio, kurie gali sukelti „baltų miltelių“ efektą ir apnašas ant drėkintuvo pagrindo, ultragarso membranos ir vidinio vandens bakelio paviršiaus. Apnašos atsiradusios ant drėkintuvo ultragarso membranos neleis prietaisui tinkamai veikti.

### Rekomenduojama:

1. Naudoti virintą arba distiliuotą vandenį.
2. Valyti ultragarso membraną, drėkintuvo pagrindą ir vandens bakelį kiekvieną savaitę.
3. Dažniau keisti vandenį bakelyje.
4. Išvalyti ir išsausinti vandens bakelį jeigu nenaudojate prietaisio.
5. Jeigu planuojate nenaudoti drėkintuvo ilgą laiką, išvalykite visą prietaisą ir visiškai išsausinkite kiekvieną detalę.

### Kaip valyti filtro sistemą

1. Išdrėkinus 1000 litrų vandens nuvalykite keramikinius kamuoliukus.
2. Nusukite filtrą nuo bakelio dangčio.
3. Pamerkite filtrą į baltą actą 10-iai minučių.
4. Po 10 minučių papurtykite filtrą kelis kartus ir praskalaukite švariu vandeniu.
5. Taip pat galite išimti iš filtro keramikinius kamuoliukus, praplauti juos švariu vandeniu, nudžiovinti ir įdėti atgal į filtrą.
6. Leiskite filtrui nudžiūti ir laikykite plastikiniame maišelyje. Laikykite vėsioje ir tamsioje vietoje.

### Kaip valyti membraną:

1. Užlašinkite 5-10 lašų valomojo skysčio ant membranos paviršiaus ir palaukite 2-5 minutes.
2. Nuvalykite apnašas nuo paviršiaus.
3. Praskalaukite membraną švariu vandeniu

### Kaip valyti drėkintuvo pagrindą

1. Drėkintuvo pagrindą valykite minkšta šluoste. Jeigu yra apnašų, naudokite valomąjį skystį.
2. Praskalaukite drėkintuvo pagrindą švariu vandeniu.

## GARANTIJA IR PASLAUGOS

Jei jūsų gaminiui reikalinga techninė priežiūra, pirmiausia susisiekite su pardavėju.

2 metų garantija dėl gamybos defektų. Garantija galioja tik pateikus kvitą. Garantija galioja tik tuo atveju, jei produktas naudojamas vadovaujantis šioje instrukcijoje pateiktomis instrukcijomis ir saugos įspėjimais. Garantija neapima žalos, padarytos netinkamu gaminio naudojimu.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia, nedega veikimo šviesa	Nėra elektros	Ijunkite prietaisą į elektros lizdą, paspauskite veikimo mygtuką.
Veikimo šviesa dega, bet nedrėkina	Vandens bakelyje nėra vandens.	Pripildykite bakelį vandeniu.
	Apsauginis jungiklis yra per daug užveržtas	Atlaisvinkite jungiklį
Atsirado pašalinis kvapas	Naujas prietaisas	Nuimkite vandens bakelį, nusu-kite antgalį ir padėkite į vėsią vietą 12 valandų.
	Purvinas vanduo	Išvalykite vandens bakelį, pripildy-kite jį švariu vandeniu.
Veikimo šviesa dega, bet prietai-sas neveikia	Per daug vandens drėkintuvo pagrinde.	Nupilkite šiek tiek vandens nuo prietaiso pagrindo, tvirtai užsukite bakelio antgalį.
Sumažėjęs našumas	Per daug vandens drėkintuvo pagrinde.	Išvalykite membraną.
	Vanduo yra purvinas arba per ilgai išbuvo bakelyje, sugedo.	Išvalykite vandens bakelį, pripildy-kite jį švariu vandeniu.
Pašalinis garsas	Resonant in water tank due to not enough water	Pripildykite bakelį vandeniu.
	Prietaisas yra ant nestabilaus, nelygaus paviršiaus.	Pastatykite prietaisą ant sta-bilaus ir lygaus paviršiaus.
Garai išpučiami pro antgalio kraštus	Yra atsiradusios angos tarp antgalio ir vandens bakelio.	Pamerkite antgalį į vandenį kelioms minutėms ir tuomet įstatykite į jam skirta lizdą ant van-dens bakelio.



Informacija apie įrangos šalinimą (vartotojams) Dėmesio: Jei Jūs norite atsikratyti šios įrangos, prašome neišmesti jos į įprastą šiukšlių dėžę! Panaudota elektros ir elektronikos įranga turi būti traktuojama atskirai pagal teisės aktus, kurie numato tokios įrangos tinkamą apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą. Sekant valstybių narių veiklą, Europos Sąjungos privatūs namų ūkiai gali grąžinti panaudotą elektros ir elektronikos įrangą į tam skirtus surinkimo punktus nemokamai\*. Kai kuriose šalyse\* vietinis įrangos prekiautojas taip pat gali priimti seną gaminį nemokamai, jei Jūs ketinate įsigyti naują.\*) Dėl išsamesnės informacijos prašome susisiekti su vietos valdžia. Jei Jūsų elektros ar elektronikos įranga turi baterijas ar akumuliatorių, prašome pašalinti juos atskirai pagal vietos reikalavimus. Taisyklingai šalindami šį produktą, Jūs padėsite užtikrinti atliekoms būtiną apdorojimą, utilizavimą bei perdirbimą, ir dėl to saugosite aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimų neigatyvių pasekmių, kurios, kitu atveju, gali atsirasti dėl netinkamo atliekų tvarkymo.



## Darbības princips

Darbības princips: Ultraskaņas mitrinātāji izmanto augstfrekvences oscilatoru, lai ūdeni sadalītu sīkās daļiņās. Mitrinātāja ventilācijas sistēma izklieš ūdeni gaisā, kur tas iztvaiko, palielinot mitrumu.

## Funkcijas

- Viegli uzpildāma ūdens tvertne
- Iebūvētā drošības ierīce automātiski izslēdz iekārtu, kad ūdens tvertne ir tukša
- Bez trokšņa un taupa enerģiju
- Augstas kvalitātes devējs garantē ilgstošu un apmierinošu funkcionalitāti.
- Nomierinošs nakts apgaismojums

## Kas ir gaisa mitrums?

Gaisa mitrums ir ūdens tvaiku daudzums gaisā.

## Kas ir relatīvais mitrums?

Relatīvais mitrums ir procentos izteikta mitruma vai ūdens tvaiku proporcija gaisā attiecībā pret maksimāli iespējamo līmeni pašreizējā temperatūrā.

## Kā mūs var ietekmēt mitruma nepietiekamība?

Ja gaiss ir pārāk sauss, ūdeņraža līmenis organismā samazinās un var rasties vai saasināties negatīvi simptomi. Bieži simptomi:

- aizlikts deguns vai iesnas;
- apgrūtināta elpošana;
- sausums vai sāpes kaklā;
- sausa sejas āda ar zvīņošanos un ādas plaisāšanu;
- statiskā elektrība;
- nogurums, miegainība un slikta koncentrēšanās;
- elpceļu infekcijas un slimības, piemēram, astma;
- sausas sejas ādas problēmas un ekzēma;
- sausas un smeldošas acis.

## Kāds ir ideālais relatīvais mitrums?

Tropu valstīs klimats ir ļoti karsts un mitrs. Tāpēc tur gaisa kondicionēšanas sistēmas izmanto visur. Gaisa kondicionēšanas trūkums ir tāds, ka rezultātā gaiss kļūst pārāk sauss. Parasti mums šķiet patīkams iekštelpu gaisa mitrums no 60 % līdz 70 %.

### Apkārtējā vide

Iekštelpu gaisa mitruma līmenis ziemā  
Ideāls gaisa mitruma līmenis iekšelpās  
Āra gaisa mitruma līmenis

### Relatīvais gaisa mitrums (%)

15 %-40 %  
50 %-60 %  
70 %-95 %

## Lietošanas instrukcija

Pirms pirmoreiz izmantot ierīci, paturiet to pusstundu istabas temperatūrā. Izmantojiet tīru ūdeni, kas nav siltāks par 40° C. Pārbaudiet ūdens tvertni un pārļiecinieties, vai tā ir tīra. Pieslēdziet sprauslu ligzdai ūdens tvertnes augšpusē.

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
2. Uzpildiet ūdens tvertni un noslēdziet tvertnes vāku.
3. Pievienojiet ūdens tvertni pie galvenā korpusa.
4. Pārbaudiet, vai nominālais spriegums atbilst ieejas spriegumam, un pieslēdziet kontaktligzdai.
5. Ierīces ieslēgšanai un mitruma līmeņa noregulēšanai izmantojiet mehānisko pogu.
6. Aktivizējiet nakts apgaismojumu, nospiežot pogu zem regulācijas pogas.

## Drošības brīdinājumi

Lai novērstu augsta sprieguma risku, lūdzu, ņemiet vērā turpmākos punktus.

1. Nekad neizjauciet pamatiekārtu, nekonsultējoties ar kvalificētu personālu.
2. Ja bojāts elektrības vads, lai izvairītos no iespējamiem riskiem, tā nomaiņa jāuztic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzvērtīgiem kvalificētiem speciālistiem.
3. Nepievienojiet ūdenim mazgāšanas līdzekļus vai ķīmikāliju šķīdumus.
4. Uzpildes, tīrīšanas un apkopes laikā atslēdziet ierīci no strāvas padeves.
5. Mazgāšanas līdzekļus un ķīmikāliju šķīdumus glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
6. Nemainiet papildpiederumus bez skaidras ražotāja atļaujas.
7. Ja normālas darbības laikā jūtat savādu aromātu, lūdzu, izslēdziet ierīci, atvienojiet elektropadevi un sazinieties ar ražotāju.
8. Nekad iekārtas darbības laikā neaizskariet ūdeni tā tvertnē vai komponentus, kas atrodas ūdenī.
9. Nekad neieslēdziet iekārtu, ja ūdens tvertnē nav ūdens.
10. Nekad neskrāpējiet devēja vadības paneli.
11. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai ķīmikāliju šķīdumus devēja vadības paneļa.
12. Nekad nepieļaujiet ūdens iešļakstīšanos iekšējā pamata iekārtā.
13. Lietojiet ierīci piesardzīgi, jo izdalās karsti ūdens garaiņi.
14. Pirms tīrīšanas un apkopes ierīce ir jāatvieno no galvenās elektropadeves.
15. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai bez nepieciešamās pieredzes un zināšanām, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona tām nenodrošina uzraudzību vai instrukcijas par ierīces lietošanu.
16. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
17. Izmantošanai tikai iekšelpās.
18. Pirms tīrīšanas vai citiem apkopes darbiem ir jāatvieno no elektropadeves.

## Ūdens filtrs

1. Filtra materiāls ir sajaukts ar antibakteriālu NANO-SILVER materiālu.
2. Keramikas bumbiņas mīkstina cietu ūdeni.
3. Keramikas filtrs novērš ūdens smakošanu.

## Uzturēšana

Ja dzīvojat teritorijā, kurā ir ciets ūdens, proti, ūdens satur pārāk daudz kalcija un magnija, ūdens tvertnē, uz devēja un ūdens trauka iekšējām virsmām var veidoties "balts pulveris" un kaļķakmens. Kaļķakmens uz devēja virsmas neļauj ierīcei pareizi darboties. Ieteicams:

1. lietot aukstu vārītu vai destilētu ūdeni;
2. katru nedēļu notīrīt devēju, ūdens tvertni un tvertnes bloku;
3. bieži mainīt ūdeni tvertnē, lai to uzturētu svaigu;
4. regulāri mainīt ūdeni, pirms ierīces glabāšanas iztīrīt un izžāvēt ūdens tvertni;
5. ja plānojat ierīci ilgāku laiku neizmantojot, notīriet visu bloku un pārliecinieties, vai visas ierīces daļas pirms glabāšanas ir pilnībā nožuvušas.

### Filtra sistēmas tīrīšana

1. Pēc 1000 l ūdens izlietošanas notīriet keramikas bumbiņas.
2. Noņemiet filtra sistēmu no tvertnes vāka.
3. Ielieciet filtru sistēmu baltajā etiķī apmēram uz 10 minūtēm.
4. Pēc 10 minūtēm vairākkārt sakratiet filtra sistēmu, pēc tam noskalojiet to ar tīru ūdeni.
5. Alternatīvi varat izņemt keramikas bumbiņas no filtra sistēmas un nomazgāt tās ar tīru ūdeni, tad ļaut tām vairākas stundas nožūt tiešos saules staros un tikai pēc tam ievietot atpakaļ filtra kasetnē.
6. Ļaujiet filtra sistēmai nožūt un iesaiņojiet to polietilēna maisā. Glabājiet to vēsā, ēnainā vietā.

### Devēja tīrīšana

1. Uzpilniet 5-10 pilienus tīrīšanas šķidrums uz devēja virsmas, pagaidiet 2-5 minūtes.
2. Notīriet ar suku kaļķakmeni no virsmas.
3. Noskalojiet devēju ar tīru ūdeni.

### Tvertnes bloka tīrīšana

1. Notīriet ūdens tvertni ar mīkstu drānu un, ja tajā ir kaļķakmens, izmantojiet tīrīšanas šķidrumu.
2. Noskalojiet ūdens tvertni ar tīru ūdeni.

## GARANTĪJA UN SERVISS

Ja izstrādājumam nepieciešams remonts servisā, vispirms sazinieties ar izplatītāju.

2 gadu ierobežota izstrādājuma garantija pret ražošanas kļūmēm. Visām garantijas prasībām ir nepieciešams pirkuma apliecinājums. Garantija ir spēkā tikai tad, ja izstrādājums tiek izmantots atbilstoši šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem un brīdinājumiem par drošību. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies, nepareizi rīkojoties ar ierīci.

Problēma	Iemesls	Risinājums
Nedeg strāvas indikators, ierīce nedarbojas	Nav strāvas padeves	Pievienojiet strāvas padevi, ieslēdziet.
Deg strāvas indikators, neizplūst migla	Ūdens tvertnē nav ūdens	Uzpildiet ūdens tvertni
	Drošības slēdzis nav stingrs	Nospriegojiet slēdzi
Migla ar savādu aromātu	Jauna ierīce	Noņemiet ūdens tvertni, atveriet vāku un ļaujiet tai 12 stundas nostāvēties vēsā vietā.
	Netīrs ūdens	Iztīriet ūdens tvertni, piepildiet to ar tīru ūdeni
Strāvas indikators deg, ierīce nedarbojas	Ūdens tvertnē pārāk daudz ūdens	Izlejiet daļu ūdens no tvertnes. Stingri aizveriet ūdens tvertni.
Samazināts tilpums	Pārāk daudz kaļķa ūdens tvertnē	Iztīriet pārveidotāju
	Ūdens pārāk netīrs vai pārāk ilgi glabāts tvertnē	Iztīriet ūdens tvertni, nomainiet ūdeni
Neraksturīgs troksnis	Rezonanse ūdens tvertnē, jo nepietiek ūdens	Uzpildiet ūdens tvertni ar ūdeni
	Iekārta uz nestabilas virsmas	Pārvietojiet iekārta uz stabilas, līdzenas virsmas
Miglas tvaiki izplūst ap sprauslu	Starp sprauslu un tvertni ir atvērumi	Iegremdējiet sprauslu uz brīdi ūdenī un ievietojiet atpakaļ līgzdā



Šis marķējums norāda, ka ES valstīs šo produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai novērstu nekontrolētas atkritumu izmešanas izraisīto iespējamo kaitējumu videi un cilvēku veselībai, utilizējiet izstrādājumu atbildīgi, parūpējoties par materiālu pārstrādi. Nododiet ierīci pārstrādei, izmantojot vietējos atgriešanas/savākšanas pakalpojumus, vai sazinieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties izstrādājumu. Mazumtirgotājs var parūpēties par videi drošu produkta atkārtotu pārstrādi.

## Tööpõhimõte

Tööpõhimõte Ultrahelil põhinevad niisutid kasutavad kõrgsageduslikku ostsillaatorit, mis lõhub vee väikesteks osakesteks. Niisuti ventilatsioonisüsteem suunab veeosakesed õhku, kus need aurustuvad ja suurendavad õhu niiskust.

## Omadused

- Kergesti täidetav veepaak
- Sisseehitatud turvaseadis, mis lülitab seadme automaatselt välja, kui veepaak on tühjaks saanud
- Müravaba ja energiasäästlik
- Kvaliteetne andur, mis tagab püsiva ja soovitud jõudluse
- Rahustav öövalgus

## Mis on õhuniiskus?

Õhuniiskus on veeauru sisaldus õhus.

## Mis on suhteline niiskus?

Suhteliseks niiskuseks nimetatakse suurust, mis võrdub õhus tegelikult oleva ja antud temperatuuril õhus maksimaalselt võimaliku veeauru tiheduse suhtega.

## Kuidas vähene niiskus meid mõjutab?

Kui õhk on liiga kuiv, väheneb kehas vesiniku tase, millega võivad kaasnedä või süveneda negatiivsed sümptomid. Sagedasemad sümptomid on järgmised.

- Ninakinnisus või nohu
- Hingamisraskused
- Kuiv kurk, kurguvalu
- Kuiv nahk, naha ketendamine ja pragunemine
- Staatileine elekter
- Väsimus, uimasus ja halb keskendumisvõime
- Hingamisteede infektsioonid ja haigused, nagu astma.
- Probleemid kuiva naha ja ekseemiga
- Silmade kuivus ja valulikkus

## Milline on ideaalne suhteline niiskus?

Troopilistes riikides on kliima äärmiselt kuum ja niiske. Seetõttu kasutatakse nendes kohtades tihti peale kliimaseadmeid. Kliimaseadme puuduseks on aga see, et see muudab õhu liiga kuivaks. Soovituslik siseõhu suhteline niiskus jääb vahemikku 60–70%.

Keskkond	Suhteline õhuniiskus (%)
Ideaalne siseõhu suhteline niiskus talvel	15–40%
Ideaalne siseõhu suhteline niiskus	50–60%
Välisõhu suhteline niiskus	70–95%

## Kasutusjuhend

Enne seadme esmakordset kasutamist hoidke seadet pool tundi toatemperatuuril. Kasutage puhast kuni 40 °C vett. Kontrollige veepaaki ja veenduge, et see oleks puhas. Asetage otsak veepaagi peal olevasse pessa.

1. Pange masin tasasele pinnale.
2. Täitke veepaak ja keerake veepaagi kork kõvasti kinni.
3. Ühendage veepaak põhikorpusega.
4. Veenduge, et nimipinge vastaks sisendpingele ja sisestage pistik pistikupessa.
5. Kasutage mehaanilist nuppu seadme sisselülitamiseks ja niiskustaseme reguleerimiseks.
6. Öövalguse aktiveerimiseks vajutage mehaanilise nupu all olevat nuppu.

## Turvahoiatused

Kõrgepingeohu vältimiseks pidage meeles järgmisi punkte.

1. Ärge võtke põhikorpust lahti ilma kvalifitseeritud töötajatega nõu pidamata.
2. Kui toitekaabel on kahjustada saanud, tuleb see lasta välja vahetada tootjal, tootja volitatud hooldustöötajal või sarnase kvalifikatsiooniga isikul.
3. Ärge lisage veele puhastusvahendeid ega keemilisi lahuseid.
4. Enne seadme täitmist, puhastamist ja hooldamist eemaldage seade vooluvõrgust.
5. Hoidke puhastusvahendid ja keemilised lahused lastele kättesaamatus kohas.
6. Ärge vahetage tarvikut ilma tootja sõnaselge loata.
7. Kui märkate seadme tavapärase töö ajal ebatavalist lõhna, siis lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Seejärel võtke ühendust tootjaga.
8. Ärge puudutage seadme töötamise ajal veepaagis olevat vett ega vees olevaid komponente.
9. Ärge lülitage seadet sisse, kui veepaagis ei ole vett.
10. Ärge kraapige andurit tahtlikult.
11. Ärge puhastage andurit puhastusvahendite ega keemiliste lahustega.
12. Ärge laske veel põhikorpuse sisemusse pääseda.
13. Olge seadme kasutamisel ettevaatlik, kuna sealt võib tulla kuuma vett.
14. Enne seadme puhastamist ja hooldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada.
15. Antud seade ei ole ette nähtud kasutamiseks väikemate füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikute poolt (sealhulgas lapsed), välja arvatud juhul, kui nad teevad seda nende turvalisuse eest vastutava isiku järelevalve all või neid on juhendatud seadme kasutamise osas.
16. Lapsi tuleb jälgida veendumaks, et nad ei mängiks seadmega.
17. Ainult siseruumides kasutamiseks.
18. Enne seadme puhastamist või mis tahes hooldustööde tegemist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada.

## Veefilter

1. Filter sisaldab NANO-SILVER materjali, mis ennetab bakterite kogunemist.
2. Keraamilised pallid pehmenavad karedat vett.
3. Keraamiline filter eemaldab veest halva lõhna.

## Hooldus

Kui elate kareda veega piirkonnas, st teie vesi sisaldab liiga palju kaltsiumi ja magneesiumi, võib see põhjustada valge puudri ja katlakivi teket veepaaki, andurile ja veepaagi sisekülgedele. Katlakiviga kaetud andur ei suuda korralikult töötada. Soovitame toimida järgmiselt.

1. Kasutage külma keeduvett või destilleeritud vett.
2. Puhastage andurit ja veepaaki igal nädalal.
3. Vee värskuse tagamiseks vahetage vett tihedamini.
4. Vahetage vett regulaarselt ning enne pikaajalist hoiustamist puhastage ja kuivatage seadet põhjalikult.
5. Kui te ei plaani seadet pikema aja jooksul kasutada, puhastage see ära ja veenduge, et kõik osad oleksid täielikult kuivad.

### Filtrisüsteemi puhastamine

1. Puhastage keraamilisi palle, kui olete kasutanud seadmes 1000 l vett.
2. Eemaldage filtrisüsteem paagi korgi küljest.
3. Asetage filtrisüsteem umbes 10 minutiks äädika sisse.
4. Pärast 10 minuti möödumist raputage filtrisüsteemi mitu korda ja puhastage puhta veega.
5. Teise võimalusena võite keraamilised pallid filtrisüsteemist välja võtta ja pesta neid puhta veega. Seejärel kuivatage neid mitu tundi otsese päikesevalguse käes ja pange filtrikassetti tagasi.
6. Laske filtrisüsteemil kuivada ja pakkige see polüesterkotti. Hoiustage kotti jahedas ja pimedas kohas.

### Anduri puhastamine

1. Tilgutage anduri pinnale 5–10 tilka puhastusvahendit ja oodake 2–5 minutit.
2. Harjake anduri pinnal olevat katlakivi.
3. Loputage andurit puhta veega.

### Veepaagi puhastamine

1. Puhastage veepaaki pehme lapiga. Katlakivi korral kasutage vastavat puhastusvahendit.
2. Loputage veepaaki puhta veega.

## GARANTII JA REMONT/HOOLDUS

Kui teie toode vajab hooldust, võtke esmalt ühendust oma edasimüüjaga.

2-aastane piiratud tootegarantii tootmisvigade korral. Garantii kehtib vaid ostu tõendavate dokumentide esitamisel. Garantii kehtib ainult juhul, kui toodet kasutatakse käesolevas juhendis esitatud juhiste ja turvahoiatuste kohaselt. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud toote väärast käitlemisest.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Toite märgutuli ei põle, seade ei tööta	Toidet ei ole	Ühendage seade vooluvõrku ja lülitage sisse
Toite märgutuli põleb, sead- mest ei tule auru	Veepaagis ei ole vett	Täitke veepaak veega
	Turvalüliti ei ole piisavalt kõvasti kinni	Pingutage lüliti
Udu on imeliku lõhnaga	Uus seade	Eemaldage veepaak, avage selle kork ja laske seadmel 12 tundi jahedas kohas seista.
	Määrduvad vesi	Puhastage veepaak ja täitke see puhta veega
Toite märgutuli põleb, seade ei tööta	Veepaagis on liiga palju vett	Valage veepaagist natuke vett välja. Sulgege veepaak kindlalt.
Väiksem võimsus	Veepaagis on liiga palju katlakivi	Puhastage andur katlakivist
	Vesi on liiga määrduvad või on seda liiga kaua paagis hoitud	Puhastage veepaak ja vahetage vesi välja
Ebanormaalne müra	Kui veepaagis ei ole piisavalt vett, hakkab see kõmisema	Täitke veepaak veega
	Seade on asetatud ebatasasele pinnale	Liigutage seade tasasele pinnale
Otsaku ümbert tuleb udu välja	Otsaku ja veepaagi vahel on väikesed avaused	Kastke otsak vee sisse ja asetage tagasi pesa



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohi kogu ELis visata teiste olmejäätmete hulka. Et vältida kontrollimata jäätmete kõrvaldamisest tekkida võivat kahju keskkonnale või inimeste tervisele, suunake see vastutustundlikult ümbertöötlemise, et edendada oluliste ressursside säästvat taaskasutamist. Seadme tagastamiseks meile kasutage tagastamis- ja kogumissüsteemi või võtke ühendust jaemüüjaga, kellelt toode osteti. Neil on võimalik suunata toode keskkonnaohutult taaskasutusse.



## Αρχή εργασίας

Αρχή εργασίας: Οι υπερηχητικοί υγραντήρες χρησιμοποιούν έναν ταλαντωτή υψηλής συχνότητας για να διαλύσουν το νερό σε μικροσκοπικά μόρια. Το σύστημα εξαερισμού του υγραντήρα φυσά το νερό προς τον αέρα όπου εξατμίζεται, αυξάνοντας την υγρασία.

## Χαρακτηριστικά

- Εύκολη επαναπλήρωση θαλάμου νερού
- Η ενσωματωμένη συσκευή ασφάλειας θα σβήσει τη μονάδα αυτόματα όταν ο θάλαμος νερού αδειάσει
- Αθόρυβη και με χαμηλή κατανάλωση ενέργειας
- Ο μετατροπέας υψηλής ποιότητας εγγυάται διαρκή και ικανοποιητική λειτουργία.
- Καταπραυντικό νυχτερινό φως

## Τι είναι η υγρασία αέρα;

Η υγρασία αέρα είναι η περιεκτικότητα υδρατμών στον αέρα.

## Τι είναι η σχετική υγρασία;

Σχετική υγρασία είναι η αναλογία υγρασίας ή υδρατμών στον αέρα σε σχέση με το πιθανό μέγιστο επίπεδο στην τρέχουσα θερμοκρασία, εκφραζόμενη ως ποσοστό.

## Πώς μπορεί να μας επηρεάσει η ανεπαρκής υγρασία;

Όταν ο αέρας είναι πολύ ξηρός, τα επίπεδα υδρογόνου στο σώμα μειώνονται και αρνητικά συμπτώματα μπορούν να εμφανιστούν ή να επιδεινωθούν. Τα κοινά συμπτώματα είναι

- Ρινική συμφόρηση ή ρινική καταρροή
- Δυσκολίες στην αναπνοή
- Ξηρός λαιμός, Πονόλαιμος
- Ξηρή επιδερμίδα με ξεφλούδισμα και ραγάδες
- Στατικός ηλεκτρισμός
- Κόπωση, υπνηλία και κακή συγκέντρωση
- Αναπνευστικές λοιμώξεις και ασθένειες, όπως το άσθμα.
- Ξηροδερμία και εκζέματα
- Ξηροφθαλμία- τσουξίμο

## Τι είναι η ιδανική σχετική υγρασία;

Στις τροπικές χώρες, το κλίμα είναι εξαιρετικά ζεστό και υγρό. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο τα συστήματα κλιματισμού χρησιμοποιούνται παντού. Το μειονέκτημα του κλιματισμού είναι ότι κάνει τον αέρα εξαιρετικά ξηρό. Συνιστάται ένα άνετο εσωτερικό περιβάλλον με σχετική υγρασία από 60% έως 70%.

### Περιβάλλον

Εσωτερικό επίπεδο υγρασίας κατά τη διάρκεια του χειμώνα  
 Ιδανικό επίπεδο υγρασίας σε εσωτερικούς χώρους  
 Επίπεδο υγρασίας σε εξωτερικούς χώρους

### Σχετική υγρασία (%)

15 %-40 %  
 50 %-60 %  
 70 %-95 %

## Οδηγίες λειτουργίας

Πριν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για πρώτη φορά, κρατήστε την σε θερμοκρασία δωματίου για μισή ώρα. Χρησιμοποιήστε καθαρό νερό όχι θερμότερο από 40°C. Ελέγξτε το δοχείο νερού και βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρή. Τοποθετήστε το ακροφύσιο στην υποδοχή πάνω από τον θάλαμο νερού.

1. Τοποθετήστε το μηχανήμα σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Γεμίστε τον θάλαμο νερού και σφίξτε το κάλυμμά της.
3. Συνδέστε τον θάλαμο νερού στο κύριο σώμα.
4. Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση πληροί την τάση εισόδου και συνδέστε την πρίζα.
5. Χρησιμοποιήστε το μηχανικό κουμπί ρύθμισης για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα και να ρυθμίσετε το επίπεδο υγρασίας.
6. Ενεργοποιήστε τη νυχτερινή λυχνία πατώντας το πλήκτρο κάτω από το κουμπί ρύθμισης.

## Προειδοποιήσεις ασφαλείας

Να είστε ενήμεροι για τα ακόλουθα σημεία που αφορούν την πρόληψη κινδύνου υψηλής τάσης.

1. Μην αποσυναρμολογείτε ποτέ τη βασική μονάδα χωρίς να συμβουλευτείτε εξειδικευμένο προσωπικό.
2. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του ή άτομο με παρόμοια εξειδίκευση, προκειμένου να αποφευχθεί κάποιος κίνδυνος.
3. Μην προσθέτετε απορρυπαντικά ή χημικά διαλύματα στο νερό.
4. Αποσυνδέστε τη συσκευή κατά τη διάρκεια πλήρωσης, καθαρισμού και συντήρησης.
5. Κρατήστε τα απορρυπαντικά και τα χημικά διαλύματα μακριά από παιδιά.
6. Μην αλλάζετε το εξάρτημα χωρίς ρητή άδεια από τον κατασκευαστή.
7. Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστη οσμή κατά την κανονική λειτουργία, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αποσυνδέστε το τροφοδοτικό και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.
8. Μην αγγίζετε ποτέ το νερό στο δοχείο νερού ή τα εξαρτήματα εντός του νερού, όταν η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία.
9. Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη μονάδα όταν δεν υπάρχει νερό στο δοχείο νερού.
10. Ποτέ μην τρίβετε τον μετατροπέα cpl.
11. Μην καθαρίζετε ποτέ τον μετατροπέα cpl με απορρυπαντικά ή χημικά διαλύματα.
12. Μην αφήνετε ποτέ το νερό να πιτσιλίζει την εσωτερική βασική μονάδα.
13. Πρέπει να προσέχετε όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή λόγω της εκπομπής θερμού ατμού.
14. Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την κύρια παροχή.
15. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν υπάρχει επίβλεψη ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
16. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
17. Μόνο για εσωτερική χρήση.
18. Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την κύρια παροχή.

## Το φίλτρο νερού

1. Το φίλτρο αναμιγνύεται με υλικό NANO-SILVER για την πρόληψη βακτηρίων.
2. Οι κεραμικές σφαίρες μαλακώνουν το σκληρό νερό.
3. Το κεραμικό φίλτρο εξαλείφει τη μυρωδιά από το νερό.

## Συντήρηση

Εάν ζείτε σε περιοχή με σκληρό νερό, πράγμα που σημαίνει ότι το νερό έχει υψηλή περιεκτικότητα σε ασβέστιο και μαγνήσιο, ενδέχεται να προκληθεί εμφάνιση «λευκής σκόνης» και αλάτων στο δοχείο νερού, τον μετατροπέα και τις εσωτερικές επιφάνειες του θαλάμου νερού. Τα άλατα στην επιφάνεια του μετατροπέα αποτρέπουν τη σωστή λειτουργία της μονάδας. Συνιστούμε:

1. Χρησιμοποιείτε κρύο βραστό νερό ή απεσταγμένο νερό.
2. Καθαρίζετε τον μετατροπέα, τον θάλαμο νερού και το δοχείο κάθε εβδομάδα.
3. Αλλάζετε το νερό στον θάλαμο συχνότερα για να διατηρείται καθαρό.
4. Αλλάζετε το νερό τακτικά, καθαρίζετε και στεγνώνετε τον θάλαμο νερού πριν αποθηκεύσετε το μηχάνημα.
5. Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, καθαρίστε ολόκληρη τη μονάδα και βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη της έχουν στεγνώσει τελείως πριν από την αποθήκευση.

Πώς να καθαρίσετε το σύστημα φίλτρων:

1. Καθαρίστε τις κεραμικές σφαίρες αφού έχουν χρησιμοποιηθεί, για 1000L νερού.
2. Αφαιρέστε το σύστημα φίλτρου από το κάλυμμα της δεξαμενής.
3. Τοποθετήστε το σύστημα φίλτρου σε άσπρο ξίδι για περίπου 10 λεπτά.
4. Μετά από 10 λεπτά, ανακινήστε το σύστημα φίλτρου αρκετές φορές, έπειτα ξεπλύνετε με καθαρό νερό.
5. Εναλλακτικά, βγάλτε τις κεραμικές σφαίρες από το σύστημα φίλτρου, πλύνετε με καθαρό νερό και στη συνέχεια αφήστε τις να στεγνώσουν σε άμεσο ηλιακό φως για αρκετές ώρες πριν τις τοποθετήσετε ξανά στο φυσίγγιο φίλτρου.
6. Αφήστε το σύστημα φίλτρων να στεγνώσει και συσκευάστε το σε σακούλα τροφίμων. Φυλάσσεται σε δροσερό και σκιερό μέρος.

Πώς να καθαρίσετε τον μετατροπέα:

1. Βάλτε 5-10 σταγόνες υγρού καθαρισμού στην επιφάνεια του μετατροπέα, περιμένετε για 2-5 λεπτά.
2. Σκουπίστε τα άλατα από την επιφάνεια.
3. Ξεπλύνετε το μετατροπέα με καθαρό νερό.

Πώς να καθαρίσετε το δοχείο:

1. Καθαρίστε το δοχείο νερού με ένα μαλακό πανί και χρησιμοποιήστε το υγρό καθαρισμού, εάν υπάρχουν άλατα.
2. Ξεπλύνετε το δοχείο νερού με καθαρό νερό.

## ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Εάν το προϊόν σας χρειάζεται σέρβις, θα πρέπει πρώτα να επικοινωνήσετε με το κατάστημα λιανικής.

Περιορισμένη εγγύηση προϊόντων 2 ετών για ελαττώματα παραγωγής. Για οποιαδήποτε αξίωση εγγύησης απαιτείται η απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας που αναφέρονται ρητά στο παρόν εγχειρίδιο. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό του προϊόντος.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Απενεργοποίηση λαμπτήρα τροφοδοσίας, η μονάδα δεν λειτουργεί	Χωρίς παροχή ηλεκτρικού ρεύματος	Συνδέστε παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, ενεργοποίηση.
Ενεργοποίηση λαμπτήρα τροφοδοσίας, η μονάδα λειτουργεί	Δεν υπάρχει νερό στον θάλαμο νερού	Γεμίστε τον θάλαμο νερού
	Ο διακόπτης ασφαλείας έχει χαλαρώσει	Σφίξτε τον διακόπτη
Ασυνήθιστη ομίχλη με οσμή	Νέα μονάδα	Αφαιρούμε τον θάλαμο, ανοίγουμε το κάλυμμα και το αφήνουμε να σταθεί σε δροσερό μέρος για 12 ώρες.
	Βρώμικο νερό	Καθαρίστε τον θάλαμο νερού, γεμίστε τον με καθαρό νερό
Ενεργοποίηση λαμπτήρα τροφοδοσίας, η μονάδα λειτουργεί	Υπερβολική ποσότητα νερού στον θάλαμο νερού	Αδειάστε λίγο νερό από τον θάλαμο νερού. Κλείστε καλά τον θάλαμο νερού.
Μειωμένη χωρητικότητα	Υπερβολική ποσότητα αλάτων στον θάλαμο νερού	Καθαρίστε τον μετατροπέα
	Το νερό είναι πολύ βρώμικο ή έχει μείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα στη δεξαμενή	Καθαρίστε τον θάλαμο νερού, αλλάξτε το νερό
Μη φυσιολογικός θόρυβος	Αντήχηση στα τοιχώματα του θαλάμου λόγω μη επαρκούς ποσότητας νερού	Γεμίστε τον θάλαμο νερού με νερό
	Η μονάδα βρίσκεται σε ασταθή επιφάνεια	Μετακινήστε τη μονάδα σε σταθερή επίπεδη επιφάνεια
Θολότητα γύρω από το ακροφύσιο	Υπάρχουν ανοίγματα ανάμεσα στο ακροφύσιο και τη δεξαμενή	Βυθίστε το ακροφύσιο σε νερό για λίγο και βάλτε το πίσω στην υποδοχή



Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την Ε.Ε. Για την αποτροπή ενδεχόμενης βλάβης του περιβάλλοντος ή της ανθρώπινης υγείας από την ανεξέλεγκτη διάθεση αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για την προώθηση της αειφόρου επανάχρησης των υλικών πόρων. Για να μας επιστρέψετε τη συσκευή σας, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης όπου αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

## Vinnulögmál

Vinnulögmál: Úthljóðsrakataeki nota hátíðnisveifluka til að brjóta niður vatnið í örsmáar agnir. Útblásturskerfi rakataekisins blæs vatninu í loftið þar sem það gufar upp og eykur rakann.

### Eiginleikar

- Vatnstankur sem auðvelt er að fylla
- Innbyggður öryggisbúnaður slekkur sjálfkrafa á tækinu þegar vatnstankurinn er tómur
- Hljóðlátur og orkusparandi
- Hágæða skynjari tryggir varanlega og fullnægjandi virkni.
- Róandi næturljós

### Hvað er loftraki?

Loftraki er uppgufað vatn í loftinu.

### Hvað er hlutfallslegt rakastig?

Hlutfallslegur raki er hlutfall raka eða vatnsgufu í loftinu miðað við mögulegt hámarks magn við viðkomandi hitastig, gefið upp sem hundradshluti.

### Hvernig getur ónógt rakastig haft áhrif á okkur?

Þegar loftið er of þurr, getur vetni í líkamanum minnkað og neikvæð einkenni geta komið fram eða versnað. Algeng einkenni eru

- Nefstífla eða nefrennsli
- Öndunarerfiðleikar
- Þurrkur í hálsi; særindi í hálsi
- Þurr húð með flögnun og sprungum
- Stöðurafragn
- Þreyta, syfja og léleg einbeiting
- Öndunarfærasýkingar og sjúkdómar, svo sem astma.
- Vandamál með þurra húð og exem
- Þurr augu; erting

### Hvað er æskilegt hlutfallslegt rakastig?

Í hitabeltislöndum er loftslagið mjög heitt og rakt. Þetta er ástæða þess að loftkælingakerfi eru notuð alls staðar. Ókosturinn við loftkælingu er að hún gerir loftið alltof þurrt. Mælt er með þægilegu umhverfi innandyra með hlutfallslegu rakastigi 60% til 70%.

#### Umhverfi

Rakastig innanhúss á veturna

Æskilegt rakastig innanhúss

Rakastig utanhúss

#### Hlutfallslegt rakastig (%)

15 %-40 %

50%-60%

70 %-95 %

## Notkunarleiðbeiningar

Áður en tækið er notað í fyrsta sinn skal láta tækið standa í stofuhita í hálf tíma. Nota skal hreint vatn ekki heitara en 40° C. Athugið vatnsskálina og gætið þess að hún sé hrein. Setjið munnstykkið í inntakið ofan á vatnstanknum.

1. Staðsetjið tækið á slétt yfirborð.
2. Fyllið vatnstankinn og herðið tanklokið.
3. Tengjið vatnstankinn við aðalhluta tækisins.
4. Athugið að uppgefín spennu passi við inntaksspennu, og setjið innstunguna í samband.
5. Notið aðalrofann til að kveikja á tækinu og til að stilla rakastigið.
6. Virkið næturljósið með því að ýta á hnappinn fyrir neðan aðalrofann.

## Öryggisviðvaranir

Hafa skal í huga eftirfarandi atriði til að koma í veg fyrir hættu af háspennu.

1. Takið aldrei í sundur botnhlutann án samráðs við hæfa aðila.
2. Ef rafmagnssnúran er skemmd þarf að skipta um hana hjá framleiðanda, viðurkenndum viðgerðaraðila eða sambærilegum viðurkenndum aðila til að forðast hættur.
3. Bætið ekki hreinsiefnum eða efnablöndum í vatnið.
4. Takið tækið úr sambandi við áfyllingu, þríf og viðhald.
5. Geymið hreinsiefni og efnablöndur fjarri börnum.
6. Breytið ekki búnaðinum án þess að hafa skýrt leyfi frá framleiðanda.
7. Ef óeðlileg lykt kemur upp á meðan á venjulegri notkun stendur skal slökkva á tækinu, taka það úr sambandi og hafa samband við framleiðanda.
8. Snertið aldrei vatnið í vatnsskálinni eða íhlutina í vatnsskálinni þegar tækið er í gangi.
9. Kveikið aldrei á tækinu þegar ekkert vatn er í vatnsskálinni.
10. Skrapið aldrei stjórnborð skynjarans af ásettu ráði.
11. Hreinsið aldrei stjórnborð skynjarans með hreinsiefni eða efnablöndum.
12. Látið aldrei vatn skvettast inn í botnhlutann.
13. Aðgát skal höfð þegar tækið er notað vegna útblásturs á heitri gufu.
14. Fyrir þríf og viðhald verður að taka tækið úr sambandi.
15. Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar fyrir einstaklinga (þ.m.t. börn) með skerta líkamlega getu, skynjun eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, nema þeir séu undir eftirliti eða hafi fengið leiðbeiningar varðandi notkun tækisins frá aðila sem ber ábyrgð á öryggi þeirra.
16. Hafa skal eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
17. Aðeins til notkunar innanhúss.
18. Taka skal tækið úr sambandi fyrir þríf eða annað viðhald.

## Vatnssían

1. Sían er blönduð með NANO-SILVER-efni til að hindra bakteríur.
2. Keramikkúlurnar mykja harða vatnið.
3. Keramiksían eyðir lykt af vatninu.

## Viðhald

Ef þú býrð á svæði með hörðu vatni, sem þýðir að vatnið inniheldur of mikið kalk og magnesíum, þá getur það valdið því að "hvítt duft" og skán myndist í vatnsskálinni, á skynjaranum og innan í vatnstanknum. Skán á yfirborði skynjarans hindrar að hann starfi eðlilega. Víð mælum með:

1. Notið kalt soðið vatn eða eimað vatn.
2. Hreinsið skynjarann, vatnstankinn og skálarhlutann einu sinni í viku.
3. Skiptið um vatn oft til að halda því fersku.
4. Skiptið reglulega um vatn og hreinsið og þurrkið vatnstankinn áður en tækið er sett í geymslu.
5. Ef ekki á að nota tækið í lengri tíma skal hreinsa allt tækið og ganga úr skugga um að allir hlutar tækisins séu alveg þurrir áður en það er sett í geymslu.

Hvernig hreinsa skal síukerfið:

1. Hreinsið keramikkúlurnar eftir að þær hafa verið notaðar fyrir 1000l af vatni.
2. Takið síukerfið úr tanklokinu.
3. Setjið síuhylkið í hvítt edik í um 10 mínútur.
4. Eftir 10 mínútur; hristið síuhylkið nokkrum sinnum og hreinsið það svo með hreinu vatni.
5. Að öðrum kosti skal taka keramikkúlurnar úr síukerfinu og þvo þær með hreinu vatni og láta þær síðan þorna í beinu sólarljósi í nokkrar klukkustundir áður en þær eru settar aftur í síuhylkið.
6. Látið síuhylkið þorna og pakkið því inn í lokaðar plastumbúðir. Geymið það á köldum og skuggsælum stað.

Hvernig hreinsa skal skynjarann:

1. Setjið 5-10 dropa af hreinsivökva á yfirborð skynjarans og bíðið í 2-5 mínútur;
2. Burstið skánina af yfirborðinu.
3. Skolið skynjarann með hreinu vatni.

Hvernig hreinsa skal vatnsskálina:

1. Hreinsið vatnsskálina með mjúkum klút og notið hreinsivökva ef það er skán í henni.
2. Skolið vatnsskálina með hreinu vatni.

## ÁBYRGÐ OG ÞJÓNUSTA

Ef tækið þitt þarfnast þjónustu skal fyrst að hafa samband við söluaðila.

2 ára ábyrgð neytenda gagnvart framleiðslugöllum. Sönnunar fyrir kaupum er krafist fyrir allar ábyrgðarkröfur. Ábyrgðin gildir aðeins ef varan er notuð í samræmi við þær leiðbeiningar og öryggisviðvaranir sem eru að finna í þessari handbók. Ábyrgðin nær ekki til tjóns sem stafar af óviðeigandi meðferð vörunnar.

Vandamál	Ástæða	Lausn
Slökkt á straumljósi, tækið virkar ekki	Ekkert samband við rafmagn	Setjið tækið í samband og kveikið á því.
Kveikt á straumljósi, enginn úði kemur út	Ekkert vatn í vatnstanki	Fyllið vatnstankinn
	Öryggisrofi ekki hertur	Herðið rofann
Óeðlileg lykt	Nýtt tæki	Takið vatnstankinn úr, opnið lokið og látið tækið standa á köldum stað í 12 klst.
	Óhreint vatn	Hreinsið vatnstankinn og fyllið hann með hreinu vatni
Kveikt á straumljósi, tækið virkar ekki	Of mikið vatn í vatnstanknum	Hellið dálitlu af vatni úr vatnstanknum. Lokið vatnstanknum tryggilega.
Minnkuð afkastageta	Of mikil skán í vatnstanknum	Hreinsið skynjarann
	Vatn er of óhreint eða hefur verið haft í of langan tíma í tanknum	Hreinsið vatnstank og skiptið um vatn
Óeðlilegur hávaði	Endurómun í vatnstanki vegna ónógs vatns	Fyllið vatnstankinn með vatni
	Tækið er á óstöðugu yfirborði	Færið tækið á stöðugt yfirborð
Úðamistur kemur út umhverfis munnstykkið	Það eru skil á milli munnstykkins og tanksins	Dýfið munnstykkinu í vatn í smá stund og setjið það aftur í inntakið



Þetta merki gefur til kynna að ekki skuli farga tækinu með öðru heimilissorpi innan Evrópu. Til að koma í veg fyrir mögulegt umhverfis- eða heilsutjón vegna rangrar förgunar skal koma tækinu í endurvinnslu þannig að förgun efna fari fram ábyrgan og sjálfbæran hátt. Þegar þú skilar tækinu skaltu nota skila- og söfnunarkerfi eða hafa samband við söluaðila tækisins. Þeir geta tekið á móti tækinu og komið því í endurvinnslu.





## Principio di funzionamento

Principio di funzionamento: Gli umidificatori a ultrasuoni utilizzano un oscillatore ad alta frequenza per dividere l'acqua in particelle minuscole. Il sistema di ventilazione dell'umidificatore ventila l'acqua nell'aria in cui evapora, aumentando l'umidità.

## Caratteristiche

- Serbatoio dell'acqua facile da riempire
- Il dispositivo di sicurezza incorporato spegne automaticamente l'unità quando il serbatoio dell'acqua è vuoto
- Silenzioso e a risparmio energetico
- Il trasduttore di alta qualità garantisce un funzionamento duraturo e soddisfacente
- Luce notturna rilassante

## Cos'è l'umidità dell'aria?

L'umidità dell'aria è il contenuto di vapore acqueo presente nell'aria.

## Cos'è l'umidità relativa?

L'umidità relativa è la proporzione di umidità o di vapore acqueo presente nell'aria in relazione al massimo livello possibile alla temperatura attuale, espressa in percentuale..

## Quali problemi potrebbe arrecarci un'umidità insufficiente?

Quando l'aria è troppo asciutta, i livelli di idrogeno nell'organismo diminuiscono e potrebbero verificarsi o aggravarsi dei sintomi negativi. I sintomi più comuni sono:

- Congestione o secrezione nasale
- Difficoltà di respirazione
- Gola secca o mal di gola
- Secchezza cutanea con desquamazioni e screpolature
- Elettricità statica
- Stanchezza, sonnolenza e scarsa concentrazione
- Infezioni e malattie respiratorie come l'asma
- Problemi di secchezza cutanea ed eczema
- Secchezza e irritazione oculare

## Qual è l'umidità relativa ideale?

Nei paesi tropicali il clima è estremamente caldo e umido. Per questo motivo si utilizzano ovunque sistemi di condizionamento dell'aria. Lo svantaggio dell'aria condizionata è che rende l'aria eccessivamente secca. In ambienti interni, si raccomanda un'umidità relativa del 60-70%.

### Ambiente

Livello di umidità in ambienti interni durante l'inverno  
Livello di umidità ideale in ambienti interni  
Livello di umidità esterna

### Umidità relativa (%)

15 %-40 %  
50 %-60 %  
70 %-95 %

## Istruzioni di funzionamento

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, mantenerlo a temperatura ambiente per mezz'ora. Utilizzare acqua pulita ad una temperatura non superiore ai 40 °C. Controllare la vaschetta dell'acqua e assicurarsi che sia pulita. Posizionare l'ugello nel connettore della parte superiore del serbatoio dell'acqua.

1. *Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.*
2. *Riempire il serbatoio dell'acqua e collocare correttamente il coperchio del serbatoio.*
3. *Collegare il serbatoio dell'acqua al corpo dell'unità.*
4. *Controllare che la tensione nominale corrisponda alla tensione d'ingresso e collegare l'unità alla corrente elettrica.*
5. *Utilizzare la manopola meccanica per accendere l'unità e regolare il livello di umidità.*
6. *Attivare la luce notturna premendo il pulsante situato sotto la manopola.*

## Avvertenze per la sicurezza

Per evitare pericoli inerenti all'alta tensione, si raccomanda di prestare attenzione a quanto riportato di seguito.

1. Non smontare mai la base dell'unità senza consultare personale qualificato.
2. Qualora il cavo di alimentazione fosse danneggiato, per evitare pericoli sostituirlo rivolgendosi al fabbricante, al servizio di assistenza o a personale qualificato.
3. Non aggiungere detersivi o soluzioni chimiche all'acqua.
4. Scollegare l'apparecchio durante il riempimento, la pulizia e la manutenzione.
5. Tenere detersivi e soluzioni chimiche lontano dalla portata di bambini.
6. Non modificare il connettore senza un permesso specifico del fabbricante.
7. Se si notano odori anomali durante il funzionamento normale dell'apparecchio, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione elettrica e contattare il fabbricante.
8. Non toccare l'acqua della vaschetta o i componenti presenti nell'acqua quando l'apparecchio è in funzione.
9. Non accendere l'unità quando non c'è acqua nella vaschetta.
10. Non graffiare il pannello di controllo del trasduttore.
11. Non pulire il pannello di controllo del trasduttore con detersivi o soluzioni chimiche.
12. Non permettere che l'acqua penetri nella parte interna dell'unità di base.
13. Durante l'utilizzo dell'apparecchio, prestare attenzione alle emissioni di vapore acqueo caldo.
14. Prima di effettuare interventi di pulizia e di manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica principale.
15. L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure prive di esperienza e formazione sull'uso dell'unità, a meno che non agiscano con la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o siano stati istruiti sull'uso dell'apparecchio.
16. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
17. Solo per uso in ambienti interni.
18. Prima di procedere alla pulizia o ad altri interventi di manutenzione, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica principale.

## Filtro dell'acqua

1. Il materiale del filtro contiene NANO-ARGENTO con effetto antibatterico.
2. Le sfere in ceramica stabilizzano la durezza dell'acqua.
3. Il filtro in ceramica elimina i cattivi odori dall'acqua.

## Manutenzione

Se si vive in una zona con una durezza dell'acqua elevata, ovvero l'acqua contiene quantità elevate di calcio e magnesio, può riscontrarsi presenza di "polvere bianca" e incrostazioni sulla vaschetta dell'acqua, sul trasduttore e sulle superfici interne del serbatoio dell'acqua. Le incrostazioni sulla superficie del trasduttore impediscono il corretto funzionamento dell'unità. Raccomandazioni:

1. Utilizzare acqua fredda bollita o acqua distillata.
2. Pulire il trasduttore, il serbatoio dell'acqua e la vaschetta ogni settimana.
3. Cambiare più spesso l'acqua del serbatoio per mantenerla fresca.
4. Cambiare l'acqua regolarmente e pulire e asciugare il serbatoio prima di conservare l'apparecchio.
5. Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, pulire l'intera unità e assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di riporla.

Come pulire il sistema di filtraggio:

1. Pulire le sfere in ceramica dopo l'uso per 1000 l di acqua.
2. Rimuovere il sistema di filtraggio dal coperchio del serbatoio.
3. Mettere il sistema di filtraggio in aceto bianco per circa 10 minuti.
4. Dopo 10 minuti, scuotere il sistema di filtraggio diverse volte e sciacquarlo con acqua pulita.
5. In alternativa, estrarre le sfere in ceramica dal sistema di filtraggio e lavarle con acqua pulita, quindi lasciarle asciugare alla luce solare diretta per diverse ore prima di rimetterle nella cartuccia del filtro.
6. Far asciugare il sistema di filtraggio e riporlo in un sacchetto di plastica. Conservarlo in un luogo fresco e ombreggiato.

**Come pulire il trasduttore:**

1. Versare 5-10 gocce di liquido detergente sulla superficie del trasduttore, attendere 2-5 minuti;
2. Spazzolare la superficie per eliminare le incrostazioni.
3. Sciacquare il trasduttore con acqua pulita.

**Come pulire la vaschetta:**

1. Pulire la vaschetta dell'acqua con un panno morbido utilizzando un liquido per la pulizia se sono presenti incrostazioni.
2. Sciacquare la vaschetta con acqua pulita.

## GARANZIA E ASSISTENZA

Qualora sia necessaria assistenza, contattare prima di tutto il proprio rivenditore.

Il prodotto dispone di una garanzia limitata di due anni sui difetti di produzione. Per tutte le richieste di garanzia è necessario presentare la prova d'acquisto. La garanzia è valida solo se il prodotto viene utilizzato seguendo le istruzioni e le avvertenze di sicurezza riportate in questo manuale. La garanzia non copre danni causati da un uso improprio del prodotto.

Problema	Causa	Soluzione
Spia di accensione spenta, l'unità non funziona	Assenza di alimentazione elettrica	Collegare l'apparecchio all'alimentazione e accenderlo
Spia di alimentazione accesa, non fuoriesce vapore	Assenza di acqua nel serbatoio	Riempire il serbatoio dell'acqua
	L'interruttore di sicurezza non è ben serrato	Serrare l'interruttore
Vapore con odore anomalo	Apparecchio nuovo	Togliere il serbatoio dell'acqua, aprire il coperchio e lasciarlo in un luogo fresco per 12 ore
	Acqua sporca	Pulire il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua pulita
Spia di alimentazione accesa, l'unità non funziona	Presenza di troppa acqua nel serbatoio	Svuotare leggermente il serbatoio dell'acqua. Chiudere bene il serbatoio dell'acqua
Capacità ridotta	Presenza di calcare eccessivo nel serbatoio dell'acqua	Pulire il trasduttore
	L'acqua è troppo sporca o è stata tenuta troppo a lungo nel serbatoio	Pulire il serbatoio dell'acqua, cambiare l'acqua
Rumore anormale	Risonanze nel serbatoio dovute a quantità di acqua insufficiente	Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua
	L'unità è collocata su una superficie instabile	Collocare l'unità su una superficie piana stabile
Dall'ugello fuoriesce vapore eccessivo	Ci sono spazi tra l'ugello e il serbatoio	Immergere l'ugello in acqua per un po' di tempo e ricollocarlo nel connettore



Questa marcatura indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati da uno smaltimento non corretto dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato affinché possa riciclare il prodotto in modo sicuro per l'ambiente.

Wood's is marketed and distributed by:  
Woods TES Sweden AB  
Maskingatan 2-4, 441 39 Alingsås, Sweden  
Tel. (+46) 761 36 10  
[www.woods.se](http://www.woods.se) [info@woods.se](mailto:info@woods.se)

***Wood's***<sup>®</sup>